

Conseil**C/51/2****Cinquante et unième session ordinaire
Genève, 26 octobre 2017****Original : anglais
Date : 11 octobre 2017****RAPPORT ANNUEL DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL POUR 2016***Document établi par le Bureau de l'Union**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*

1. Le présent document contient le rapport annuel du Secrétaire général pour 2016. L'annexe III rend compte des résultats obtenus en 2016 selon la structure du programme et budget pour l'exercice biennal 2016-2017 (document C/49/4 Rev.). L'appendice contient une liste de sigles et d'abréviations.

RÉSUMÉ

2. On trouvera ci-après un résumé de certains des principaux éléments du rapport.

Composition de l'Union

3. Au 31 décembre 2016, l'Union comptait 74 membres. Cinquante-six membres étaient liés par l'Acte de 1991 de la Convention UPOV, 17 membres étaient liés par l'Acte de 1978 et un membre était lié par la Convention de 1961 modifiée par l'Acte de 1972. L'annexe I présente la situation des membres de l'Union par rapport aux divers actes de la Convention au 31 décembre 2016.

Sessions du Conseil et de ses organes subsidiaires

4. Le Conseil a tenu une session extraordinaire en mars 2016, sous la présidence de M. Luis Salaices (Espagne), président du Conseil. La session a réuni 35 membres de l'Union, un État ayant le statut d'observateur et cinq organisations ayant le statut d'observateur. Le Conseil a tenu une session extraordinaire en octobre 2016, sous la présidence de M. Raimundo Lavignolle (Argentine), vice-président du Conseil. Y ont pris part 43 membres de l'Union, 3 États ayant le statut d'observateur et 4 organisations ayant le statut d'observateur. Le Comité consultatif a tenu deux sessions, en mars 2016, sous la présidence de M. Salaices, et en octobre 2016, sous la présidence de M. Lavignolle. Un résumé des résultats obtenus par le Conseil et le Comité consultatif en 2016 figure à l'annexe III du présent document, sous-programme UV.1 : Politique générale en matière de protection des obtentions végétales.

5. Le CAJ a tenu une session en octobre 2016, le TC a tenu une session en mars 2016. Le Comité de rédaction élargi du Comité technique (TC-EDC) a tenu des réunions en janvier et en mars. Les sessions des groupes de travail techniques (TWP) ainsi que les ateliers préparatoires correspondants se sont tenus aux dates et dans les lieux indiqués ci-dessous :

- BMT : Moscou, Fédération de Russie (mai)
- TWC : Shanghai, Chine (juin)
- TWO : Gimcheon, République de Corée (juin)
- TWV : Brno, République tchèque (juin/juillet)
- TWA : Mexico, Mexique (juillet)
- TWF : Angers, France (novembre)

Un résumé des résultats obtenus par le CAJ, le TC et les groupes de travail techniques en 2016 figurait à l'annexe III de ce document, sous-programme UV.2 : Services fournis à l'Union en vue d'augmenter l'efficacité du système de l'UPOV.

Cours, séminaires, ateliers, missions, contacts importants

6. En 2016, le Bureau a organisé un total de 94 missions (73 hors de Genève et 21 à Genève), dont la liste est fournie dans l'annexe II du présent document. Les missions menées entre janvier et septembre sont décrites dans le document [C/50/3](#) "Rapport sur les activités menées pendant les neuf premiers mois de 2016", et celles qui ont été menées entre octobre et décembre figurent dans les paragraphes 28 à 61.

7. Deux sessions des cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 "Introduction au système UPOV de protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV", DL-305 "Examen des demandes de droits d'obtenteur" (DL-305A et DL-305B en un seul cours), DL-305A "Administration des droits d'obtenteur" et DL-305B "Examen DHS" ont été organisée en allemand, en anglais, en français et en espagnol. Une répartition des étudiants inscrits aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 et DL-305 figure dans l'annexe III, sous-programme UV.3, indicateur d'exécution 4.a) "Participation aux cours d'enseignement à distance".

Relations avec les États et les organisations

8. Le Bureau a fourni une assistance concernant la législation relative à la protection des obtentions végétales à cinq membres de l'Union et a fourni des informations sur les éléments requis pour le dépôt d'un instrument d'adhésion à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV, ou de ratification de cet acte à deux membres de l'Union. Il a également fourni des avis et une assistance concernant l'élaboration d'une législation relative à la protection des obtentions végétales selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV ou la procédure d'adhésion à la Convention UPOV à 20 membres potentiels de l'Union.

4. Le Bureau a rencontré des représentants de 13 organisations internationales afin de coordonner les activités ou de fournir des informations sur l'UPOV et a participé à des événements organisés par six associations professionnelles afin de suivre les progrès enregistrés dans l'application pratique de la protection des obtentions végétales aux niveaux mondial et régional.

Publications

9. Le Bureau a publié 109 mises à jour de la base de données sur les obtentions végétales (PLUTO), six documents adoptés par le Conseil et sept principes directeurs d'examen nouveaux ou révisés.

Table des matières

I.	COMPOSITION DE L'UNION	3
	Membres	3
	Situation par rapport aux divers actes de la Convention	3
	États/Organisations qui ont entamé la procédure pour devenir membres de l'Union	3
II.	SESSIONS DU CONSEIL ET DE SES ORGANES SUBSIDIAIRES	3
	Conseil	3
	Comité consultatif	4
	Comité administratif et juridique, Comité technique, groupes de travail techniques et Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN	4
III.	COURS, SÉMINAIRES, ATELIERS, MISSIONS, CONTACTS IMPORTANTS	4
	Activités individuelles	4
	<i>Cours d'enseignement à distance</i>	7
IV.	RELATIONS AVEC LES ÉTATS ET LES ORGANISATIONS.....	7
V.	PUBLICATIONS.....	8

ANNEXE I : Membres de l'Union

ANNEXE II : Récapitulatif des missions en 2016

ANNEXE III : Tableau des résultats et indicateurs d'exécution pour 2016

Appendice : Sigles et abréviations

I. COMPOSITION DE L'UNION

Membres

10. Au 31 décembre 2016, l'Union comptait 74 membres : Albanie, Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Azerbaïdjan, Bélarus, Belgique, Bolivie (État plurinational de), Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, Colombie, Costa Rica, Croatie, Danemark, Équateur, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Hongrie, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Jordanie, Kenya, Kirghizistan, Lettonie, Lituanie, Maroc, Mexique, Monténégro, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, Oman, Organisation africaine de la propriété intellectuelle, Ouzbékistan, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Portugal, République de Corée, République de Moldova, République dominicaine, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Ukraine, Union européenne, Uruguay et Viet Nam.

Situation par rapport aux divers actes de la Convention

11. Au 31 décembre 2016, la situation des membres de l'Union par rapport aux différents actes de la Convention se présentait comme suit :

a) 56 membres étaient liés par l'Acte de 1991 : Albanie, Allemagne, Australie, Autriche, Azerbaïdjan, Bélarus, Bulgarie, Canada, Costa Rica, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Hongrie, Irlande, Islande, Israël, Japon, Jordanie, Kenya, Kirghizistan, Lettonie, Lituanie, Maroc, Monténégro, Oman, Organisation africaine de la propriété intellectuelle, Ouzbékistan, Panama, Pays-Bas, Pérou, Pologne, République de Corée, République de Moldova, République dominicaine, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Tunisie, Turquie, Ukraine, Union européenne et Viet Nam;

b) 17 membres étaient liés par l'Acte de 1978 : Afrique du Sud, Argentine, Bolivie (État plurinational de), Brésil, Chili, Chine, Colombie, Équateur, Italie, Mexique, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, Paraguay, Portugal, Trinité-et-Tobago et Uruguay;

c) la Belgique était liée par la Convention de 1961 modifiée par l'Acte de 1972.

12. L'annexe I fait le point sur le statut des membres de l'Union par rapport aux différents actes de la Convention au 31 décembre 2016.

États/Organisations qui ont entamé la procédure pour devenir membres de l'Union

13. Aux termes de l'article 34,3) de l'Acte de 1991, "tout État qui n'est pas membre de l'Union ou toute organisation intergouvernementale demande, avant de déposer son instrument d'adhésion, l'avis du Conseil sur la conformité de sa législation avec les dispositions de la présente Convention".

14. Le Conseil n'a reçu aucune demande d'examen de loi en 2016.

II. SESSIONS DU CONSEIL ET DE SES ORGANES SUBSIDIAIRES

Conseil

15. Le Conseil a tenu sa trente-troisième session extraordinaire le 17 mars 2016, sous la présidence de M. Luis Salaices (Espagne), président du Conseil. La session a réuni 35 membres de l'Union, un État ayant le statut d'observateur et cinq organisations ayant le statut d'observateur. Le compte rendu des décisions prises lors de cette session est présenté dans le document C(Extr.)/33/6.

16. Le Conseil a tenu sa cinquantième session ordinaire le 28 octobre 2016 sous la présidence de M. Raimundo Lavignolle (Argentine), vice-président du Conseil. Y ont pris part 43 membres de l'Union, 3 États ayant le statut d'observateur et 4 organisations ayant le statut d'observateur. Le rapport de cette session est présenté dans le document C/50/20.

17. Un résumé des résultats obtenus par le Conseil en 2016 figure à l'annexe III du présent document, sous-programme UV.1 : Politique générale en matière de protection des obtentions végétales.

Comité consultatif

18. Le Comité consultatif a tenu sa quatre-vingt-onzième session le 17 mars 2016, sous la présidence de M. Luis Salaices (Espagne). Le document C(Extr.)/33/3 contient un rapport des travaux réalisés lors de cette session.

19. Le Comité consultatif a tenu sa quatre-vingt-douzième session le 27 octobre, et dans la matinée du 28 octobre 2016, sous la présidence de M. Raimundo Lavignolle (Argentine). Le document C/50/17 contient un rapport des travaux réalisés lors de cette session.

20. Un résumé des résultats obtenus par le Comité consultatif en 2016 figure à l'annexe III du présent document, sous-programme UV.1 : Politique générale en matière de protection des obtentions végétales.

Comité administratif et juridique, Comité technique, groupes de travail techniques et Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN

21. Le CAJ a tenu sa soixante-treizième session le 25 octobre 2016.

22. Le Comité technique a tenu sa cinquante-deuxième session à Genève du 14 au 16 mars 2016. Le Comité de rédaction élargi (TC-EDC) a tenu ses réunions les 6 et 7 janvier, et les 14 et 15 mars 2016. Le TWA a tenu sa quarante-cinquième session à Mexico (Mexique) du 11 au 15 juillet 2016. Le TWC a tenu sa trente-quatrième session à Shanghai (China) du 7 au 10 juin 2016. Le TWF a tenu sa quarante-septième session à Angers (France) du 14 au 18 novembre 2016. Le TWO a tenu sa quarante-neuvième session à Gimcheon (République de Corée) du 13 au 17 juin 2016. Le TWV a tenu sa cinquantième session à Brno (République tchèque) du 27 juin au 1^{er} juillet 2016. Le BMT a tenu sa quinzième session à Moscou (Fédération de Russie) du 24 au 27 mai 2016. Chacune des sessions des groupes de travail techniques a été précédée d'un atelier préparatoire.

23. On trouvera de plus amples renseignements sur les travaux du CAJ, du TC et des groupes de travail techniques dans les documents C/50/9 et C/51/9 "Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité administratif et juridique", et C/50/10 et C/51/10 "Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité technique, des groupes de travail techniques et du Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN".

24. Un résumé des résultats obtenus par le CAJ, le TC et les groupes de travail techniques en 2016 figure à l'annexe III du présent document, sous-programme UV.2 : Services fournis à l'Union en vue d'augmenter l'efficacité du système de l'UPOV.

III. COURS, SÉMINAIRES, ATELIERS, MISSIONS¹, CONTACTS IMPORTANTS

Activités individuelles

25. Un rapport détaillé des activités menées par le Bureau entre le 1^{er} janvier et le 30 septembre 2016 figure dans le document [C/50/3](#) "Rapport sur les activités durant les neuf premiers mois de 2016", aux paragraphes 18 à 103. Un résumé de ces activités est également reproduit à l'annexe III du présent document, sous-programme UV.3 : Aide à la mise en place et à l'application du système de l'UPOV.

26. L'annexe II du présent document contient une liste des missions menées par le Bureau en 2016.

27. Les paragraphes qui suivent décrivent les activités organisées entre le 1^{er} octobre et le 31 décembre 2016.

28. Le 4 octobre, à Genève, le Bureau a rencontré M. Denis Loukou Bohousou, directeur général de l'Office ivoirien de la propriété intellectuelle, en vue d'examiner la procédure à suivre pour adhérer à l'UPOV.

¹ Le terme "missions" fait référence à des événements tenus hors du siège de l'UPOV.

29. Les 4 et 5 octobre, respectivement, à Angers (France), le Bureau a participé à une réunion du Conseil d'administration de l'OCVV et à la deuxième réunion du Groupe de travail de l'OCVV chargé de la révision des notes explicatives et principes directeurs relatifs aux dénominations variétales.

30. Le 6 octobre, au siège de l'OMPI à Genève, le Bureau a présenté un exposé par vidéoconférence intitulé "Application de la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV)" à l'intention d'étudiants suivant le cursus de l'édition 2016 de la maîtrise en droit de la propriété intellectuelle, organisée par l'OMPI et l'Université de Turin, en coopération avec le Centre international de formation de l'OIT. Cet exposé a réuni 37 participants des pays suivants : Allemagne, Argentine, Bahamas, Belize, Brésil, Colombie, Croatie, Égypte, Équateur, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Inde, Italie, Jordanie, Kirghizistan, Lituanie, Luxembourg, Malaisie, Monténégro, Myanmar, Nigéria, Ouzbékistan, Philippines, Pologne, République de Moldova, Samoa, Soudan, Tadjikistan et Viet Nam.

31. Le 6 octobre, au siège de l'OMPI à Genève, le Bureau a participé à une réunion des chefs des offices de propriété intellectuelle des pays des Caraïbes, organisée par l'OMPI, avec des participants venant d'Antigua-et-Barbuda, de la Barbade, de la Grenade, de la Jamaïque, de Saint-Kitts-et-Nevis, de Sainte-Lucie, de Saint-Vincent-et-les Grenadines et de la Trinité-et-Tobago.

32. Le 6 octobre, à Genève, le Bureau a rencontré M. Denis Croze et M. Candra Darusman, respectivement directeur et directeur adjoint du Bureau de l'OMPI à Singapour, afin de discuter des derniers faits nouveaux dans la région Asie et Pacifique.

33. Le 7 octobre, au siège de l'OMPI à Genève, le Bureau a assisté à une réunion-débat sur la mise au point d'options *sui generis* pour la protection des obtentions végétales et sur le rôle de l'OMPI, organisée par le Third World Network (TWN), l'APBEBES et le Centre Sud, en marge des assemblées de l'OMPI.

34. Le 7 octobre, le Bureau a participé à une réunion électronique avec les représentants du comité directeur du projet mondial sur les semences afin d'examiner l'état d'avancement du Projet mondial sur les semences. Une autre réunion électronique a eu lieu le 25 novembre.

35. Du 9 au 11 octobre, à Rome (Italie), le Bureau a assisté à la réunion annuelle de l'ESA.

36. Le 10 octobre, à Genève, le Bureau a reçu la visite de Mme Heather Clarke, directrice et responsable de l'enregistrement à l'Office des questions relatives aux sociétés et à la propriété intellectuelle de la Barbade, pour s'entretenir de propositions visant à modifier la législation relative à la protection des végétales et de la procédure à suivre pour devenir membre de l'Union.

37. Le 10 octobre, à Genève, le Bureau a reçu la visite de M. Richard Aching, directeur des examens techniques à l'Office de la propriété intellectuelle de la Trinité-et-Tobago pour discuter des propositions visant à modifier la législation relative à la protection des variétés végétales et de la procédure pour adhérer à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV.

38. Les 11 et 12 octobre, à Des Moines (États-Unis d'Amérique), le Bureau a participé au Forum sur la sécurité des semences pour la sécurité alimentaire, au cours duquel il a présenté un exposé sur "Le rôle de l'UPOV dans la sécurité des semences" et visité les locaux de DuPont Pioneer.

39. Le 17 octobre, à Beauvais (France) le Bureau a fait des exposés intitulés "Présentation de l'UPOV et avantages du système de protection des obtentions végétales", "Principales dispositions de la Convention UPOV", "Arrangements relatifs aux examens DHS" et "Liens entre la Convention UPOV et d'autres traités internationaux", à des étudiants du *Master Plant Breeding* de l'Institut Polytechnique LaSalle Beauvais. Les étudiants des pays suivants ont suivi le cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 dans le cadre du programme : Espagne, Éthiopie, France, Ghana, Kenya, Libéria, Malawi, Pakistan, Roumanie, Suède et Turquie.

40. Les 18 et 19 octobre, à Belgrade (Serbie), le Bureau a fait les exposés suivants : "Incidence de la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV" et "Portée et exceptions des droits d'obteneur dans le cadre de la Convention UPOV" lors de l'atelier du TAIEX sur l'importance et la valeur des droits d'obteneur pour les exploitants et cultivateurs.

41. Le 22 octobre, à Vienne (Autriche), le Bureau a participé à la quatrième réunion de la plateforme pour le codéveloppement et le transfert de technologies, organisée par le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (ITPGRFA).

42. Le 24 octobre, à Genève, le Bureau a organisé un “Séminaire sur le matériel de reproduction ou de multiplication végétative et le produit de la récolte dans le contexte de la Convention UPOV”, auquel ont assisté 101 participants, 12 intervenants et 4 modérateurs.
43. Le 26 octobre, à Genève, le Bureau et le Secrétariat de l’ITPGRFA ont organisé ensemble un “Colloque sur les éventuels domaines d’interaction entre le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l’alimentation et l’agriculture (ITPGRFA) et la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Convention UPOV)”, auquel ont assisté 121 participants, 14 intervenants et 2 modérateurs.
44. Le 26 octobre, à Genève, en marge des sessions de l’UPOV, le Bureau a participé à une réunion avec des représentants de l’OAPI, de l’OCVV, de la France et des Pays-Bas afin de débattre de la formation et de l’assistance pour l’OAPI.
45. Les 8 et 9 novembre, au siège de l’OMC à Genève, le Bureau a assisté aux parties de la réunion du Conseil des ADPIC qui l’intéressaient.
46. Le 9 novembre, à Incheon (République de Corée), le Bureau a assisté à l’Asian Seed Congress 2016 et au comité permanent de l’APSA sur les droits de propriété intellectuelle et la biodiversité, au cours duquel il a présenté les derniers faits nouveaux relatifs à l’UPOV.
47. Les 9 et 10 novembre, à Alicante (Espagne), le Bureau a présenté des exposés sur l’UPOV et la Convention UPOV dans le cadre du “III^e module intensif sur la protection des obtentions végétales” de la maîtrise en propriété intellectuelle de l’Université d’Alicante (Magister Lvcentinvs).
48. Les 18 et 19 novembre, à Sotchi (Fédération de Russie), le Bureau a assisté au deuxième Forum céréalier mondial et présenté des exposés sur l’UPOV.
49. Le 24 novembre, au siège de l’OMPI à Genève, le Bureau a présenté des exposés sur l’UPOV lors d’une visite d’étude de parlementaires du Chili et de la République dominicaine.
50. Le 28 novembre, à Genève, le Bureau a rencontré M. Michael Keller, Secrétaire général de l’ISF, pour examiner les récentes évolutions de l’ISF et de l’UPOV.
51. Du 28 novembre au 2 décembre, à Genève, un cours de formation des formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV a été organisé par l’UPOV, en français, en coopération avec le Ministère des affaires économiques des Pays-Bas et l’OMPI. Dix-huit intervenants et un formateur ont donné des conférences devant 14 participants : deux représentants du secrétariat de l’OAPI, 10 points focaux de l’OAPI dans ses États membres (Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Côte d’Ivoire, Gabon, Guinée-Bissau, Mali, Mauritanie, République centrafricaine et Sénégal), un de la France et un du Centre international de la pomme de terre (CIP) au Pérou. Les participants ont été invités à suivre le cours d’enseignement à distance DL-205 de l’UPOV avant la formation.
52. Entre le 28 novembre et le 2 décembre, à Genève, le Bureau a assisté à des parties intéressantes de la trente-deuxième session de l’IGC de l’OMPI.
53. Le 5 décembre, à Naypyitaw (Myanmar), le Bureau a participé à un séminaire sur la sensibilisation au système de protection des variétés végétales de l’UPOV, organisé par le MAFF japonais en coopération avec l’UPOV et l’USPTO. Le Bureau a présenté des exposés concernant les “Principes de base de la Convention UPOV et avantages de l’appartenance à l’UPOV” ainsi que les “Outils à disposition des membres de l’UPOV pour l’harmonisation et la coopération internationale”.
54. Les 5 et 6 décembre, à Chicago (États-Unis d’Amérique), le Bureau a participé à la réunion du Conseil de la protection des obtentions végétales du Département de l’agriculture des États-Unis d’Amérique (USDA), au cours de laquelle il a présenté un exposé sur “Le système UPOV, le formulaire de demande électronique et un éventuel système international de coopération”.
55. Le 6 décembre, à Naypyitaw (Myanmar), le Bureau a participé à des consultations juridiques avec les fonctionnaires compétents du Ministère de l’agriculture du Myanmar au sujet des modifications proposées à la loi du Myanmar relative à la protection des obtentions végétales.
56. Les 6 et 7 décembre, à Nouakchott (Mauritanie), le Bureau a participé à la cinquante-sixième session du Conseil d’administration de l’OAPI.

57. Le 7 décembre, à Bangkok (Thaïlande), le Bureau s'est entretenu avec le directeur général du Ministère de l'agriculture de la Thaïlande des faits nouveaux en matière de protection des obtentions végétales à l'UPOV et en Thaïlande.

58. Les 7 et 8 décembre, à Tokyo (Japon), le Bureau s'est réuni avec des agents du MAFF pour examiner les plans relatifs au fonds fiduciaire du Japon.

59. Les 7 et 8 décembre, à Angers (France), le Bureau a assisté à la vingtième réunion annuelle de l'OCVV et de ses offices d'examen.

60. Du 12 au 16 décembre, à Montevideo, Uruguay, le Bureau, en collaboration avec l'AECID, l'OEVV, l'USPTO et l'OMPI, a organisé un atelier sur les avantages que présente l'Acte de 1991 de la Convention UPOV pour les politiques relatives à l'agriculture et à la sécurité alimentaire. L'atelier a été suivi par 20 experts de 16 pays : Argentine, Bolivie (État plurinational de), Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Honduras, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou et Uruguay. Les conférences étaient données par des intervenants du Chili, du Pérou, d'Espagne, de l'OCVV, de l'UPOV, de l'USPTO et de l'OMPI. Les participants étaient invités à suivre le cours d'enseignement à distance DL-205 de l'UPOV avant la formation.

61. Le 16 décembre, au siège de l'OMPI à Genève, le Bureau a présenté un "Aperçu de l'importance et de l'incidence de la protection des obtentions végétales, notamment dans le contexte de l'Afrique" lors d'une visite d'étude de hauts responsables politiques éthiopiens.

Cours d'enseignement à distance

62. Deux sessions de chacun des cours d'enseignement à distance suivants ont été proposées en allemand, en anglais, en espagnol et en français du 15 février au 20 mars 2016, et du 26 septembre au 30 octobre 2016 :

- DL-205 "Introduction au système UPOV de protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV";
- DL-305 "Examen des demandes de droits d'obtenteur";
- DL-305A "Administration des droits d'obtenteur" (Partie A du cours DL-305 sur l'examen des demandes de droits d'obtenteur);
- DL-305B "Examen DHS" (Partie B du cours DL-305 sur l'examen des demandes de droits d'obtenteur).

63. Une répartition des étudiants inscrits aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV DL-205 et DL-305 figure dans l'annexe III, sous-programme UV.3, indicateur d'exécution 4.a) "Participation aux cours d'enseignement à distance".

IV. RELATIONS AVEC LES ÉTATS ET LES ORGANISATIONS

64. Le Bureau a fourni une assistance concernant la législation sur la protection des obtentions végétales aux membres suivants : Azerbaïdjan, Chili, Nouvelle-Zélande, République dominicaine, Suisse et Trinité-et-Tobago.

65. Le Bureau a fourni des informations sur les éléments requis pour le dépôt d'un instrument d'adhésion à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV, ou de ratification de cet acte, aux membres suivants : Kenya et Trinité-et-Tobago.

66. Le Bureau a fourni des avis et une assistance concernant l'élaboration d'une loi relative à la protection des obtentions végétales selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV et la procédure d'adhésion à la Convention UPOV aux organisations ou pays suivants : Arabie saoudite, Barbade, Brunéi Darussalam, Côte d'Ivoire, Égypte, Émirats arabes unis, Éthiopie, Iran (République islamique d'), Ghana, Guatemala, Jamaïque, Kazakhstan, Liechtenstein, Malaisie, Myanmar, Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO), République démocratique populaire lao, Tadjikistan, Thaïlande et Togo.

67. Le Bureau a rencontré des représentants d'organisations intergouvernementales afin de coordonner les activités ou de fournir des informations sur l'UPOV. Il a participé à des réunions ou a organisé des rencontres avec les organisations suivantes : APEC, ARIPO, CARICOM, GCRAI, CIP, FAO, ISTA, ITPGRFA, OAPI, OCDE, OMC, OMPI, ONU et Union européenne (OCVV).

68. Le Bureau a participé à des manifestations organisées par les organisations suivantes afin de suivre les progrès enregistrés dans l'application pratique de la protection des obtentions végétales aux niveaux mondial et régional : AFSTA, APSA, CIOFORA, ESA, ISF et OMA.

V. PUBLICATIONS

69. Le Bureau a publié :

a) 109 mises à jour de la base de données sur les obtentions végétales (PLUTO);

b) six documents adoptés par le Conseil à sa cinquantième session ordinaire tenue le 28 octobre 2016 :

TGP/7	Élaboration des principes directeurs d'examen (révision)
TGP/8	Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (révision)
TGP/0	Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision)
UPOV/INF/16	Logiciels échangeables (révision)
UPOV/INF/22	Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union (révision)
UPOV/INF-EXN	Liste de documents UPOV/INF-EXN et date de la version la plus récente de ces documents (révision)

70. Les principes directeurs d'examen suivants ont été adoptés par le Comité technique (TC) à sa cinquante-deuxième session, tenue du 14 au 16 mars 2016, et ont été ou seront publiés sur le site Web :

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN							
BR	TWF	TG/314/1	Coconut	Cocotier	Kokosnuß	Cocotero	Cocos nucifera L.
ZA	TWO	TG/315/1	Plectranthus, Spur Flower	Plectran,	Harfenstrauch	Plectranthus	Plectranthus L'Hér. excluding P. scutellarioides
JP	TWO	TG/316/1	Salvia, Sage	Sauge	Salbei; Salvie	Salvia	Salvia L.
NZ	TWO	TG/317/1	Cordylone, Cabbage Tree, Torquay Palm	Cordylone	Cordylone; Keulenaum; Keulenaum	Cordylone	Cordylone Comm. ex Juss. excluding C. brasiliensis Planch. and C. fruticosa (L.) A. Chev.
MX	TWF	TG/318/1	Avocado; Coyo avocado (rootstock)	Avocatier (Porte- greffe)	Avocado; wilde Avocado (Unterlagen)	Aguacate, Palta; Chinini; Coyo (Porta injerto)	Persea americana Mill.; Persea schiedeana Nees (Rootstock)

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
DE	TWV	TG/200/2	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
DE	TWO	TG/207/2	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa Cerv.
<u>PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
NL	TWV	TG/45/7 Rev.	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis, Brassica cauliflora Lizg.
NL	TWV	TG/48/7 Rev.	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
NL	TWV	TG/54/7 Rev.	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. var. gemmifera DC.
NL	TWV	TG/55/7 Rev. 4	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
DE	TWV	TG/63/7-TG/64/7 Rev.	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rabano de invierno, Rabano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner (Raphanus sativus L. var. major A. Voss, Raphanus sativus L. var. longipinnatus L.H. Bailey)
NL	TWV	TG/65/4 Rev.	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
NL	TWV	TG/90/6 Corr. Rev.	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Col rizada	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
NL	TWV	TG/151/4 Rev.	Calabrese, Sprouting Broccoli	Broccoli	Brokkoli	Bróculi	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.
QZ	TWV	TG/294/1 Corr. Rev.2	Tomato Rootstocks	Porte-greffe de tomate	Tomatenunterlage n	Portainjertos de tomate	Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill.; Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg

71. Le Conseil est invité à prendre note du présent rapport.

[Les annexes suivent]

ANNEXE I

MEMBRES DE L'UNION

31 décembre 2016

La présente annexe indique la situation des membres de l'Union vis-à-vis de la Convention et de ses divers actes, au 31 décembre 2016 (voir les articles 31 et 32 de la Convention de 1961, l'article 32,1) de l'Acte de 1978 et l'article 34,2) de l'Acte de 1991).

- Première ligne : Convention internationale pour la protection des obtentions végétales du 2 décembre 1961
- Deuxième ligne : Acte additionnel du 10 novembre 1972
- Troisième ligne : Acte du 23 octobre 1978
- Quatrième ligne : Acte du 19 mars 1991

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
Afrique du Sud	- - 23 octobre 1978 19 mars 1991	7 octobre 1977 7 octobre 1977 21 juillet 1981 -	6 novembre 1977 6 novembre 1977 8 novembre 1981 -
Albanie	- - - -	- - - 15 septembre 2005	- - - 15 octobre 2005
Allemagne	2 décembre 1961 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	11 juillet 1968 23 juillet 1976 12 mars 1986 25 juin 1998	10 août 1968 11 février 1977 12 avril 1986 25 juillet 1998
Argentine	- - - -	- - 25 novembre 1994 -	- - 25 décembre 1994 -
Australie	- - - -	- - 1 ^{er} février 1989 20 décembre 1999	- - 1 ^{er} mars 1989 20 janvier 2000
Autriche	- - - -	- - 14 juin 1994 1 ^{er} juin 2004	- - 14 juillet 1994 1 ^{er} juillet 2004
Azerbaïdjan	- - - -	- - - 9 novembre 2004	- - - 9 décembre 2004
Bélarus	- - - -	- - - 5 décembre 2002	- - - 5 janvier 2003
Belgique	2 décembre 1961 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	5 novembre 1976 5 novembre 1976 - -	5 décembre 1976 11 février 1977 - -

C/51/2
Annexe I, page 2

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
Bolivie (État plurinational de)	- - -	- - 21 avril 1999 -	- - 21 mai 1999 -
Brésil	- - -	- - 23 avril 1999 -	- - 23 mai 1999 -
Bulgarie	- - - -	- - - 24 mars 1998	- - - 24 avril 1998
Canada	- - 31 octobre 1979 9 mars 1992	- - 4 février 1991 19 juin 2015	- - 4 mars 1991 19 juillet 2015
Chili	- - - -	- - 5 décembre 1995 -	- - 5 janvier 1996 -
Chine	- - - -	- - 23 mars 1999 -	- - 23 avril 1999 -
Colombie	- - - -	- - - - 13 août 1996	- - - - 13 septembre 1996
Costa Rica	- - - -	- - - 12 décembre 2008	- - - 12 janvier 2009
Croatie	- - - -	- - - 1 ^{er} août 2001	- - - 1 ^{er} septembre 2001
Danemark	26 novembre 1962 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	6 septembre 1968 8 février 1974 8 octobre 1981 26 avril 1996	6 octobre 1968 11 février 1977 8 novembre 1981 24 avril 1998
Équateur	- - -	- - 8 juillet 1997 -	- - 8 août 1997 -
Espagne	- - - 19 mars 1991	18 avril 1980 18 avril 1980 - 18 juin 2007	18 mai 1980 18 mai 1980 - - 18 juillet 2007
Estonie	- - - -	- - - 24 août 2000	- - - 24 septembre 2000

C/51/2
Annexe I, page 3

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
États-Unis d'Amérique	- - 23 octobre 1978 25 octobre 1991	- - 12 novembre 1980 22 janvier 1999	- - 8 novembre 1981 22 février 1999
Ex-République yougoslave de Macédoine	- - -	- - - 4 avril 2011	- - - 4 mai 2011
Fédération de Russie	- - - -	- - - 24 mars 1998	- - - 24 avril 1998
Finlande	- - - -	- - 16 mars 1993 20 juin 2001	- - 16 avril 1993 20 juillet 2001
France	2 décembre 1961 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	3 septembre 1971 22 janvier 1975 17 février 1983 27 avril 2012	3 octobre 1971 11 février 1977 17 mars 1983 27 mai 2012
Géorgie	- - - -	- - - 29 octobre 2008	- - - 29 novembre 2008
Hongrie	- - - -	- - 16 mars 1983 1 ^{er} décembre 2002	- - 16 avril 1983 1 ^{er} janvier 2003
Irlande	- - 27 septembre 1979 21 février 1992	- - 19 mai 1981 8 décembre 2011	- - 8 novembre 1981 8 janvier 2012
Islande	- - - -	- - - 3 avril 2006	- - - 3 mai 2006
Israël	- - - 23 octobre 1991	12 novembre 1979 12 novembre 1979 12 avril 1984 3 juin 1996	12 décembre 1979 12 décembre 1979 12 mai 1984 24 avril 1998
Italie	2 décembre 1961 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	1 ^{er} juin 1977 1 ^{er} juin 1977 28 avril 1986 -	1 ^{er} juillet 1977 1 ^{er} juillet 1977 28 mai 1986 -
Japon	- - 17 octobre 1979 -	- - 3 août 1982 24 novembre 1998	- - 3 septembre 1982 24 décembre 1998
Jordanie	- - - -	- - - 24 septembre 2004	- - - 24 octobre 2004

C/51/2
Annexe I, page 4

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
Kenya	- - - -	- - 13 avril 1999 11 avril 2016	- - 13 mai 1999 11 mai 2016
Kirghizistan	- - - -	- - - 26 mai 2000	- - - 26 juin 2000
Lettonie	- - - -	- - - 30 juillet 2002	- - - 30 août 2002
Lituanie	- - - -	- - - 10 novembre 2003	- - - 10 décembre 2003
Maroc	- - - -	- - - 8 septembre 2006	- - - 8 octobre 2006
Mexique	- - 25 juillet 1979 -	- - 9 juillet 1997 -	- - 9 août 1997 -
Monténégro	- - - -	- - - 24 août 2015	- - - 24 septembre 2015
Nicaragua	- - -	- - 6 août 2001 -	- - 6 septembre 2001 -
Norvège	- - - -	- - - 13 août 1993	- - - 13 septembre 1993
Nouvelle-Zélande	- - 25 juillet 1979 19 décembre 1991	- - 3 novembre 1980 -	- - 8 novembre 1981 -
Oman	- - -	- - 22 octobre 2009 -	- - 22 novembre 2009 -
Organisation africaine de la propriété intellectuelle	- - - -	- - - 10 juin 2014	- - - 10 juillet 2014
Ouzbékistan	- - - -	- - - 14 octobre 2004	- - - 14 novembre 2004

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
Panama	- - -	- 23 avril 1999 22 octobre 2012	- 23 mai 1999 22 novembre 2012
Paraguay	- - -	- 8 janvier 1997 -	- 8 février 1997 -
Pays-Bas	2 décembre 1961 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	8 août 1967 12 janvier 1977 2 août 1984 14 octobre 1996	10 août 1968 11 février 1977 2 septembre 1984 24 avril 1998
Pérou	- - -	- - 8 juillet 2011	- - 8 août 2011
Pologne	- - -	- 11 octobre 1989 15 juillet 2003	- 11 novembre 1989 15 août 2003
Portugal	- - -	- 14 septembre 1995 -	- 14 octobre 1995 -
République de Corée	- - -	- - 7 décembre 2001	- - 7 janvier 2002
République de Moldova	- - -	- - 28 septembre 1998	- - 28 octobre 1998
République dominicaine	- - -	- - 16 mai 2007	- - 16 juin 2007
République tchèque ¹	- - -	- - 24 octobre 2002	- 1 ^{er} janvier 1993 24 novembre 2002
République-Unie de Tanzanie	- - -	- - 22 octobre 2015	- - 22 novembre 2015
Roumanie	- - -	- - 16 février 2001	- - 16 mars 2001
Royaume-Uni	26 novembre 1962 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	17 septembre 1965 1 ^{er} juillet 1980 24 août 1983 3 décembre 1998	10 août 1968 31 juillet 1980 24 septembre 1983 3 janvier 1999

¹ Continuation de l'adhésion de la Tchécoslovaquie (instrument déposé le 4 novembre 1991; prise d'effet le 4 décembre 1991).

Membre	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion	Date d'entrée en vigueur
Serbie	- - - -	- - - 5 décembre 2012	- - - 5 janvier 2013
Singapour	- - - -	- - - 30 juin 2004	- - - 30 juillet 2004
Slovaquie ¹	- - - -	- - - 12 mai 2009	- - 1 ^{er} janvier 1993 12 juin 2009
Slovénie	- - - -	- - - 29 juin 1999	- - - 29 juillet 1999
Suède	- 11 janvier 1973 6 décembre 1978 17 décembre 1991	17 novembre 1971 11 janvier 1973 1 ^{er} décembre 1982 18 décembre 1997	17 décembre 1971 11 février 1977 1 ^{er} janvier 1983 24 avril 1998
Suisse	30 novembre 1962 10 novembre 1972 23 octobre 1978 19 mars 1991	10 juin 1977 10 juin 1977 17 juin 1981 1 ^{er} août 2008	10 juillet 1977 10 juillet 1977 8 novembre 1981 1 ^{er} septembre 2008
Trinité-et-Tobago	- - - -	- - 30 décembre 1997 -	- - 30 janvier 1998 -
Tunisie	- - - -	- - - 31 juillet 2003	- - - 31 août 2003
Turquie	- - - -	- - - 18 octobre 2007	- - - 18 novembre 2007
Ukraine	- - - -	- - 3 octobre 1995 19 décembre 2006	- - 3 novembre 1995 19 janvier 2007
Union européenne	- - - -	- - - 29 juin 2005	- - - 29 juillet 2005
Uruguay	- - - -	- - 13 octobre 1994 -	- - 13 novembre 1994 -
Viet Nam	- - - -	- - - 24 novembre 2006	- - - 24 décembre 2006

Total : 74 membres

[L'annexe II suit]

ANNEXE II

LISTE DES MISSIONS* EN 2016

Mission	Lieu (ville)	Lieu (pays)	Mois	Fonctionnaire
Maîtrise en législation alimentaire internationale de l'Université de Wageningue (siège de l'OMPI)	Genève	Suisse	Janvier	Huerta
Consultations juridiques avec le Ministère de l'agriculture	Putrajaya	Malaisie	Janvier	Button, Huerta
Réunions avec le MAFF du Japon	Tokyo	Japon	Janvier	Button, Koide
Assemblée générale de l'AOHE	Paris	France	Janvier	Rivoire
Réunion du groupe parlementaire multipartite sur la science et la technologie dans le domaine de l'agriculture sur le thème suivant : "La propriété intellectuelle et l'innovation dans l'agriculture".	Londres	Royaume-Uni	Janvier	Button
Vingt-neuvième session de l'IGC de l'OMPI	Genève	Suisse	Février	Koide
Atelier du TAIEX sur la protection des obtentions végétales intitulé "Avantages pour la science, le transfert de technologie, la production et le consommateur"	Belgrade	Serbie	Février	Button
Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC)	Genève	Suisse	Mars	Huerta
Seizième congrès annuel de l'AFSTA Atelier de formation du KEPHIS sur la protection des obtentions végétales	Nairobi	Kenya	Mars	Rivoire
Cours de niveau avancé organisé par l'OMPI et l'OMC sur la propriété intellectuelle à l'intention des fonctionnaires nationaux	Genève	Suisse	Mars	Huerta, Taveira
Réunion avec l'Agence de certification des semences de la Sierra Leone (SLeSCA) et des parties prenantes du secteur semencier	Freetown	Sierra Leone	Mars	Rivoire
Conférence de l'UPOV à l'Institut Polytechnique LaSalle	Beauvais	France	Avril	Rivoire
Conférence internationale de l'OMPI sur la propriété intellectuelle et le développement	Genève	Suisse	Avril	Huerta
Congrès annuel 2016 de l'EIPIN	Alicante	Espagne	Avril	Huerta
Réunion du conseil d'administration de l'OCVV	Angers	France	Avril	Button
Assemblée générale annuelle de la CIOFORA	Lisbon	Portugal	Avril	Button
Cours de formation sur la protection des obtentions végétales	Musanze	Rwanda	Mai	Rivoire
Atelier sur l'adoption de solutions innovantes pour favoriser la durabilité de la production alimentaire Assemblée générale de l'OMA	Livingstone	Zambie	Mai	Button
Programme de Master II en propriété intellectuelle de l'OAPI	Yaoundé	Cameroun	Mai	Rivoire
Cours de formation des formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV organisé par l'UPOV en coopération avec l'USPTO et l'OMPI	Genève	Suisse	Mai	Button, Huerta, Koide, Rivoire, Taveira

* Le terme "missions" fait référence à des événements tenus hors du siège de l'UPOV.

Mission	Lieu (ville)	Lieu (pays)	Mois	Fonctionnaire
Congrès mondial de l'ISF sur les semences	Punta del Este	Uruguay	Mai	Button
Réunion du Comité directeur du Projet mondial sur les semences				
Séminaire international sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV	Lima	Pérou	Mai	Taveira
Cours de formation sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV et du transfert de technologie	Cuzco	Pérou	Mai	Taveira
Colloque intitulé "La recherche de l'équilibre – Étude de solutions dans le débat au sujet des brevets et des droits d'obtention végétale"	Bruxelles	Belgique	Mai	Button
Cours de formation sur le thème "Protection des obtentions végétales et examen DHS" organisé par la KOICA et le KSVS	Seongnam	République de Corée	Mai	Rivoire
Manifestation sur le thème "I have a seed" organisée à l'occasion de la Journée internationale de la diversité biologique, Office des Nations Unies à Genève	Genève	Suisse	Mai	Huerta
Visite d'étude de l'OMPI des coordonnateurs des questions de propriété intellectuelle des communautés économiques régionales africaines et des organes exécutifs de l'Union africaine	Genève	Suisse	Mai	Huerta
Réunions avec la Commission d'État de la Fédération de Russie pour l'examen et la protection des obtentions végétales et projet de visite de l'Institut des ressources phytogénétiques à Saint-Pétersbourg Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT/15) et atelier préparatoire	Moscou et Saint-Pétersbourg	Fédération de Russie	Mai	Button, Huerta Button, Huerta, Koide, Taveira
Présentation de l'UPOV lors d'une visite d'étude d'une délégation de la République islamique d'Iran	Paris	France	Mai	Rivoire
Trentième session de l'IGC de l'OMPI	Genève	Suisse	Mai-juin	Huerta
Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur (TWC/34) et atelier préparatoire	Shanghai	Chine	Juin	Koide, Taveira
Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC)	Genève	Suisse	Juin	Huerta
Réunion annuelle de l'OCDE et atelier conjoint de l'OCDE, de l'UPOV, de l'ISTA et de l'AOSA sur les méthodes biochimiques et moléculaires	Paris	France	Juin	Button
Huitième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la CRGAA	Rome	Italie	Juin	Huerta
Atelier sur les variétés essentiellement dérivées	Shanghai	Chine	Juin	Button
Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO/49) et atelier préparatoire	Gimcheon	République de Corée	Juin	Taveira, Besse

Mission	Lieu (ville)	Lieu (pays)	Mois	Fonctionnaire
Réunion avec des représentants du Bureau de la gestion des semences (Ministère de l'agriculture) et de l'Administration des forêts	Beijing	Chine	Juin	Button
Réunion avec des fonctionnaires du MAFF	Tokyo	Japon	Juin	Koide
Dix-huitième cours international sur la protection des obtentions végétales (Naktuinbouw)	Wageningen	Pays-Bas	Juin	Rivoire
Réunion d'examen d'experts en vue de finaliser le projet de règlement du Protocole d'Arusha	Harare	Zimbabwe	Juin	Huerta
Cours de formation intitulé "Protéger les obtentions végétales et mettre en œuvre un système de contrôle de la qualité des semences et des plants pour assurer la distribution de semences de haute qualité" organisé par la JICA	Tsukuba	Japon	Juin	Koide
Trente et unième Congrès de l'ISTA	Tallinn	Estonie	Juin	Button
Colloque organisé par l'OMPI et l'OMC à l'intention des enseignants en propriété intellectuelle	Genève	Suisse	Juin	Huerta, Rivoire, Taveira
Première réunion du Groupe de travail de l'OCVV chargé de la révision des notes explicatives et principes directeurs relatifs aux dénominations variétales	Paris	France	Juin	Button
Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV/50) et atelier préparatoire	Brno	République tchèque	Juin	Button, Rivoire, Oertel
Consultations juridiques sur la loi du Myanmar relative à la protection des obtentions végétales et sur l'Acte de 1991 de la Convention UPOV	Genève	Suisse	Juin	Huerta
Cours d'été sur la propriété intellectuelle organisé par l'OMPI et l'UNIGE	Genève	Suisse	Juillet	Huerta, Taveira
Réunion du Comité directeur du Projet mondial sur les semences au siège de la FAO afin de présenter le Partenariat mondial sur les semences	Rome	Italie	Juillet	Button
Échange d'expériences sur la possibilité pour la Chine d'adhérer à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV	Bruxelles	Belgique	Juillet	Button
Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA/45) et atelier préparatoire	Mexico	Mexique	Juillet	Taveira Sanchez-Vizcaino
Programme de l'USPTO sur "la propriété intellectuelle des végétaux et les faits nouveaux en la matière au niveau international"	Washington	États-Unis d'Amérique	Juillet	Button
Intervenant de l'UPOV dans le cadre de la maîtrise en droit de la propriété intellectuelle, Université de technologie du Queensland	Brisbane	Australie	Juillet	Waterhouse
Voyage d'étude de haut niveau sur la protection des obtentions végétales	Tokyo et préfecture de Yamagata	Japon	Juillet	Button, Koide
Atelier avec des étudiants du cours de formation de la JICA	Tsukuba			Button
Réunion avec des fonctionnaires du MAFF	Tokyo			Button
Cours de formation en vue d'un examen DHS sur le maïs	Vung Tau	Viet Nam	Août	Koide

Mission	Lieu (ville)	Lieu (pays)	Mois	Fonctionnaire
Réunion sur "La protection des obtentions végétales en vertu de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV : le point de vue des pays membres de l'APEC concernant les enjeux et les perspectives, notamment pour les économies en développement et pour les PME"	Lima	Pérou	Août	Button
Session de préparation et de planification de la quatrième réunion des partenaires de la Plateforme pour le codéveloppement et le transfert de technologies, Bureau de liaison de la FAO	Genève	Suisse	Août	Koide
Visite d'étude au siège de l'OMPI à l'intention de journalistes du Chili et du Pérou	Genève	Suisse	Août	Huerta, Taveira
Neuvième réunion du Forum sur la protection des obtentions végétales en Asie orientale Séminaire sur l'application des droits d'obtenteur en vertu de la Convention UPOV	Hanoi	Viet Nam	Septembre	Button, Huerta, Koide
Trente et unième session de l'IGC de l'OMPI	Genève	Suisse	Septembre	Koide
Séminaire d'information et de sensibilisation au système de protection des obtentions végétales	Abidjan	Côte d'Ivoire	Septembre	Rivoire
Consultations mondiales sur les droits des agriculteurs, organisées par l'ITPGRFA	Nusa Dua, Bali	Indonésie	Septembre	Huerta
Vingt-cinquième session du Comité de l'agriculture de la FAO	Rome	Italie	Septembre	Button
Rencontre avec des représentants de l'Institut togolais de la recherche agricole (ITRA) et du Ministère de l'agriculture du Togo	Lomé	Togo	Septembre	Rivoire
Conseil d'administration de l'OCVV Deuxième réunion du Groupe de travail de l'OCVV chargé de la révision des notes explicatives et principes directeurs relatifs aux dénominations variétales	Angers	France	Octobre	Button
Maîtrise en droit de la propriété intellectuelle organisée par l'OMPI et l'Université de Turin en coopération avec le CIF-OIT	Genève	Suisse	Octobre	Huerta, Taveira
Réunion des directeurs des offices de la propriété intellectuelle dans les pays des Caraïbes	Genève	Suisse	Octobre	Huerta, Taveira
Réunion annuelle de l'ESA	Rome	Italie	Octobre	Rivoire
Forum sur la sécurité des semences pour la sécurité alimentaire et visite des locaux de DuPont Pioneer	Des Moines	États-Unis d'Amérique	Octobre	Button
Conférence à l'Institut Polytechnique LaSalle	Beauvais	France	Octobre	Rivoire
Atelier du TAIEX sur l'importance et la valeur des droits d'obtenteur pour les exploitants et cultivateurs	Belgrade	Serbie	Octobre	Taveira
Quatrième réunion de la plateforme pour le codéveloppement et le transfert de technologies, organisée par l'ITPGRFA	Vienne	Autriche	Octobre	Koide
Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC)	Genève	Suisse	Novembre	Huerta
Comité permanent de l'APSA sur les droits de propriété intellectuelle et la biodiversité (Asian Seed Congress 2016)	Incheon	République de Corée	Novembre	Koide

Mission	Lieu (ville)	Lieu (pays)	Mois	Fonctionnaire
III ^e Module intensif sur la protection des obtentions végétales de la maîtrise en propriété intellectuelle (Magister Lvcentinvs) de l'Université d'Alicante	Alicante	Espagne	Novembre	Huerta
Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF/47) et atelier préparatoire	Angers	France	Novembre	Rivoire, Oertel
Deuxième Forum céréalier mondial	Sochi	Moscou	Novembre	Huerta
Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV (en français)	Genève	Suisse	Novembre	Button, Huerta, Koide, Rivoire, Taveira
Trente-deuxième session de l'IGC de l'OMPI	Genève	Suisse	Novembre-décembre	Koide
Séminaire de sensibilisation au système de protection des variétés végétales de l'UPOV	Naypyitaw	Myanmar	Décembre	Huerta, Koide
Réunion du Conseil de la protection des obtentions végétales du Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique	Chicago	États-Unis d'Amérique	Décembre	Button
Cinquante-sixième session du Conseil d'administration de l'OAPI	Nouakchott	Mauritanie	Décembre	Rivoire
Réunion avec le directeur général du Ministère de l'agriculture de la Thaïlande	Bangkok	Thaïlande	Décembre	Huerta
Vingtième réunion annuelle entre l'OCVV et ses offices d'examen	Angers	France	Décembre	Taveira
Réunion avec des fonctionnaires du MAFF	Tokyo	Japon	Décembre	Koide
Atelier sur les avantages que présente l'Acte de 1991 de la Convention UPOV pour les politiques relatives à l'agriculture et à la sécurité alimentaire, organisé par l'UPOV, l'OMPI, l'USPTO et l'AECID	Montevideo	Uruguay	Décembre	Taveira

[L'annexe III suit]

TABLEAU DES RÉSULTATS ET INDICATEURS D'EXÉCUTION POUR 2016

Table des matières

INTRODUCTION	4
Sous-programme UV.1 : Politique générale en matière de protection des obtentions végétales	5
Objectifs.....	5
Résultats escomptés	5
<i>Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution</i>	5
1. Organisation des sessions du Conseil et du Comité consultatif.....	5
a) <i>Participation aux sessions du Conseil et du Comité consultatif</i>	5
2. Organisation et suivi des travaux des comités de l'UPOV	5
a) <i>Approbation et suivi des programmes de travail du CAJ, du TC, des TWP et des groupes de travail ad hoc;</i>	5
b) <i>Élection des présidents du CAJ, du TC, des TWP et des groupes de travail ad hoc, ainsi que des vice-présidents du CAJ et du TC</i>	5
c) <i>Approbation des calendriers annuels des réunions</i>	5
3. Coordination, suivi et évaluation de l'exécution du programme et budget pour l'exercice biennal 2016-2017....	6
a) <i>Mise en œuvre du programme dans les limites du budget pour l'exercice biennal 2016-2017</i>	6
b) <i>Approbation des états financiers</i>	6
c) <i>Approbation du rapport de gestion financière</i>	6
4. Élaboration et adoption du programme et budget pour l'exercice biennal 2018-2019	6
a) <i>Élaboration et adoption du programme et budget pour l'exercice biennal 2018-2019 conformément aux dispositions du "Règlement financier et règlement d'exécution du Règlement financier de l'UPOV"</i>	6
5. Examen de la conformité des lois ou projets de loi avec l'Acte de 1991 de la Convention UPOV	6
a) <i>Recommandations formulées par le Comité consultatif</i>	6
b) <i>Décisions adoptées par le Conseil</i>	6
6. Examen des faits nouveaux concernant les demandes de droits d'obtenteur et les droits d'obtenteurs délivrés.....	6
a) <i>Nombre de demandes de protection d'obtentions végétales</i>	6
b) <i>Nombre de titres octroyés</i>	6
c) <i>Nombre de titres en vigueur</i>	6
d) <i>Nombre de genres ou d'espèces protégés par des membres de l'Union</i>	6
e) <i>Nombre de genres ou d'espèces dont des variétés sont protégées</i>	7
f) <i>Analyse par type de plante</i>	7
7. Politique relative aux moyens de faciliter le dépôt des demandes grâce à la mise au point d'un système de dépôt électronique des demandes et à l'amélioration de la coopération en matière d'examen des variétés	7
a) <i>Recommandations formulées par le Comité consultatif</i>	7
b) <i>Décisions adoptées par le Conseil</i>	7
c) <i>Coopération entre les membres de l'Union en matière d'examen des variétés</i>	7
8. Suivi des mesures visant à assurer formation et aide pour la mise en place et l'application du système de l'UPOV.....	8
a) <i>Évaluation des rapports annuels du Secrétaire général, des rapports d'exécution pour l'exercice biennal et d'autres documents d'information</i>	8
b) <i>États ayant adhéré à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV ou l'ayant ratifié; États et organisations devenus membres de l'Union; un certain nombre de genres et espèces protégés par les membres de l'Union</i>	8
c) <i>Mesures destinées à assurer formation et aide pour la mise en place et l'application du système de l'UPOV</i>	8
9. Suivi de la mise en œuvre de la stratégie de communication	8
a) <i>Évaluation des rapports annuels du Secrétaire général, des rapports d'exécution pour l'exercice biennal et d'autres documents d'information</i>	8
b) <i>Recommandations du Comité consultatif sur la stratégie de communication</i>	8
10. Orientations politiques relatives aux interactions avec d'autres organisations.....	8
a) <i>Recommandations formulées par le Comité consultatif</i>	8
b) <i>Décisions adoptées par le Conseil</i>	8
11. Politique sur d'autres questions	8
a) <i>Recommandations formulées par le Comité consultatif</i>	8
b) <i>Décisions adoptées par le Conseil</i>	9
c) <i>Adoption des documents et notes d'information par le Conseil</i>	9

Sous-programme UV.2 : Services fournis à l'Union en vue d'augmenter l'efficacité du système de l'UPOV	10
Objectifs.....	10
Résultats escomptés	10
<i>Résultats obtenus : indicateurs d'exécution</i>	10
1. Participation des membres de l'Union et des observateurs aux travaux des différents organes de l'UPOV	10
<i>Participation aux travaux du Comité administratif et juridique</i>	10
<i>Participation aux travaux du Comité technique</i>	10
<i>Participation aux sessions des groupes de travail techniques</i>	10
<i>Participation aux ateliers préparatoires des sessions des groupes de travail techniques</i>	10
2. Orientations au sujet de la Convention UPOV et sa mise en œuvre et informations sur son application	11
<i>Collection de l'UPOV : consultations du site Web de l'UPOV en 2016</i>	11
a) <i>Adoption de matériels d'information nouveaux ou révisés concernant la Convention UPOV</i>	11
b) <i>Publication de la Gazette et du Newsletter de l'UPOV</i>	11
c) <i>Incorporation de lois et notifications pertinentes de membres de l'Union dans l'UPOV Lex</i>	11
<i>Base de données UPOV Lex : consultations du site Web de l'UPOV en 2016</i>	11
d) <i>Mise à disposition de documents et de matériels de l'UPOV dans des langues autres que les langues utilisées au sein de l'UPOV (français, anglais, allemand et espagnol)</i>	11
3. Orientations au sujet de l'examen des variétés.....	12
a) <i>Adoption de documents TGP et de matériels d'information nouveaux ou révisés</i>	12
b) <i>Adoption de principes directeurs d'examen nouveaux ou révisés</i>	12
<i>Principes directeurs d'examen : consultations du site Web de l'UPOV en 2016</i>	12
c) <i>Nombre de demandes de droits d'obtenteur couvertes par les principes directeurs d'examen adoptés</i>	12
d) <i>Nombre de principes directeurs d'examen en cours d'élaboration dans les groupes de travail techniques</i>	12
e) <i>Participation à l'élaboration de principes directeurs d'examen</i>	13
f) <i>Élaboration d'un modèle de principes directeurs d'examen fondé sur le Web (modèle TG)</i>	13
1. <i>Doté d'une fonction de traduction dans toutes les langues de l'UPOV</i>	13
2. <i>Utilisable par les membres de l'Union aux fins de l'élaboration de principes directeurs d'examen propres aux différents services</i>	13
4. Coopération en matière d'examen DHS.....	14
<i>Base de données GENIE : consultations du site Web de l'UPOV en 2016</i>	14
a) <i>Genres et espèces végétaux pour lesquels les membres de l'Union ont une expérience pratique</i>	14
b) <i>Genres et espèces végétaux au sujet desquels les membres de l'Union coopèrent en matière d'examen DHS, comme indiqué dans la base de données GENIE</i>	14
5. Coopération en matière d'examen des dénominations variétales.....	15
<i>Base de données PLUTO : consultations du site Web de l'UPOV en 2016</i>	15
a) <i>Quantité et qualité des données figurant dans la base de données PLUTO</i>	15
1. <i>Nombre de contributeurs</i>	15
2. <i>Nombre de nouvelles communications</i>	15
3. <i>Nombre d'enregistrements</i>	15
4. <i>Nombre d'éléments obligatoires fournis</i>	15
5. <i>Nombre d'éléments non obligatoires fournis</i>	15
6. <i>Édition annuelle de la version sur CD-ROM</i>	15
b) <i>Élaboration et approbation par le Conseil de l'UPOV d'un moteur de recherche des similitudes pour l'UPOV aux fins des dénominations variétales et inclusion dans la base de données PLUTO</i>	16
6. Facilitation du dépôt de demandes de protection d'obtentions végétales	16
a) <i>Élaboration et approbation par le Conseil d'un système de dépôt électronique des demandes pour certaines espèces et langues, permettant aux obtenteurs de fournir des informations pour les demandes de droits d'obtenteur pour les membres participants de l'Union, via le site Web de l'UPOV</i>	16
b) <i>Attribution de(s) type(s) de plante pour les codes UPOV et modification des bases de données GENIE et PLUTO pour permettre l'établissement de statistiques par type de plante (plantes agricoles, fruitières, ornementales, potagères ou arbres forestiers)</i>	16
Sous-programme UV.3 : Aide à la mise en place et à l'application du système de l'UPOV	17
Objectifs.....	17
Résultats escomptés	17
<i>Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution</i>	17
1. Sensibiliser au rôle de la protection des obtentions végétales conformément à la Convention UPOV	17
a) <i>Fourniture d'informations sur les activités de l'UPOV aux États et aux organisations</i>	17
b) <i>États et organisations ayant contacté le Bureau de l'UPOV pour obtenir de l'aide en matière d'élaboration d'une législation relative à la protection des obtentions végétales</i>	17

c) États et organisations ayant entamé auprès du Conseil de l'UPOV la procédure pour devenir membres de l'Union.....	17
d) Participation aux activités de sensibilisation organisées par l'UPOV ou aux activités faisant intervenir des membres du personnel de l'UPOV ou des formateurs de l'UPOV au nom du personnel de l'UPOV.....	18
2. Assistance en vue de l'élaboration d'une législation relative à la protection des obtentions végétales conforme à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV	19
a) Réunions avec des responsables gouvernementaux pour traiter des questions législatives	19
b) États et organisations ayant reçu des commentaires sur leurs lois	19
c) États et organisations ayant reçu un avis positif du Conseil de l'UPOV	19
3. Assistance fournie à des États et organisations en vue de leur adhésion à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV.....	19
a) États ayant adhéré à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV ou l'ayant ratifié.....	19
b) États et organisations devenus membres de l'Union.....	19
4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV.....	19
a) Participation aux cours d'enseignement à distance.....	19
b) Formation des formateurs.....	22
c) Activités de formation mises au point avec le concours de l'UPOV.....	22
d) Participation d'États et d'organisations ayant le statut d'observateurs aux travaux du CAJ, du TC, des TWP et aux ateliers préparatoires correspondants.....	23
Participation aux travaux du Comité administratif et juridique	23
Participation aux travaux du Comité technique.....	23
Participation aux sessions des groupes de travail techniques.....	23
Participation aux ateliers préparatoires des sessions des groupes de travail techniques.....	23
e) Participation aux activités de l'UPOV	23
f) Participation aux activités faisant intervenir des membres du personnel de l'UPOV ou des formateurs de l'UPOV au nom du personnel de l'UPOV.....	23
g) Cours universitaires dans lesquels est intégré le système UPOV de protection des obtentions végétales	24
h) Mise en œuvre de projets avec des organisations partenaires et des donateurs	24
Sous-programme UV.4 : Relations extérieures	25
Objectifs.....	25
Résultats escomptés	25
<i>Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution</i>	<i>25</i>
1. Meilleure connaissance par le public du rôle et des activités de l'UPOV	25
a) Mise à disposition sur le site Web de l'UPOV et par le biais d'autres médias d'informations et de matériels pertinents à l'intention du grand public.....	25
b) Consultation des éléments destinés au grand public sur le site Web de l'UPOV	25
Consultation du site Web dans le monde	25
2. Meilleure connaissance par les parties prenantes du rôle et des activités de l'UPOV	26
a) Mise à disposition sur le site Web de l'UPOV et par le biais d'autres médias d'informations et de matériels pertinents à l'intention des obtenteurs, des producteurs de semences et des multiplicateurs de végétaux, des agriculteurs, des entreprises de transformation, des grossistes et des détaillants et des responsables de l'élaboration des politiques.....	26
b) Articles dans des publications pertinentes auxquels l'UPOV a contribué.....	26
c) Rubriques du site Web de l'UPOV à l'intention des parties prenantes	26
d) Participation de parties prenantes à des séminaires et à des colloques	26
e) Participation à des réunions de parties prenantes compétentes, et avec des parties prenantes compétentes	27
3. Meilleure connaissance par d'autres organisations du rôle et des activités de l'UPOV	27
a) Participation à des réunions d'organisations compétentes, et avec des organisations compétentes....	27
b) Contributions apportées à des organisations compétentes.....	28

INTRODUCTION

1. Le présent rapport récapitule les résultats obtenus en 2016. Il suit la structure du programme et budget pour 2016-2017 (document C/49/4 Rev. adopté par le Conseil à sa quarante-neuvième session ordinaire, tenue à Genève le 29 octobre 2015).
2. Le rapport contient un bref résumé des progrès accomplis dans le sens de la réalisation des objectifs fixés au niveau des sous-programmes, suivi de tableaux des résultats récapitulant les objectifs, les résultats escomptés et les indicateurs d'exécution.

SOUS-PROGRAMME UV.1 : POLITIQUE GÉNÉRALE EN MATIÈRE DE PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Le présent sous-programme établit le cadre dans lequel s'inscriront la définition des politiques, la gestion et la coordination des activités du programme général de l'UPOV, tel qu'il a été défini par le Conseil selon les orientations données par le Comité consultatif.

- Objectifs**
- ◆ Orientations politiques et gestion à l'échelon exécutif.
 - ◆ Planification, mise en œuvre et évaluation du programme et budget.

Résultats escomptés

1. Organisation des sessions du Conseil et du Comité consultatif

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

a) Participation aux sessions du Conseil et du Comité consultatif

Conseil

Trente-troisième session extraordinaire :

75 participants représentant 35 membres de l'Union, 1 État ayant le statut d'observateur et 5 organisations ayant le statut d'observateur

Cinquantième session ordinaire

90 participants représentant 43 membres de l'Union, 3 États ayant le statut d'observateur et 4 organisations ayant le statut d'observateur

Comité consultatif

quatre-vingt-onzième session :

89 participants représentant 42 membres de l'Union

quatre-vingt-douzième session :

89 participants représentant 46 membres de l'Union

2. Organisation et suivi des travaux des comités de l'UPOV

a) Approbation et suivi des programmes de travail du CAJ, du TC, des TWP et des groupes de travail ad hoc;

- Voir les documents C/50/9 et C/51/9 "Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité administratif et juridique"
- Voir les documents C/50/10 et C/51/10 "Rapport sur l'état d'avancement des travaux du Comité technique, des groupes de travail techniques et du Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN"

b) Élection des présidents du CAJ, du TC, des TWP et des groupes de travail ad hoc, ainsi que des vice-présidents du CAJ et du TC

Le Conseil a élu, dans chaque cas pour un mandat de trois ans prenant fin avec la cinquante-troisième session ordinaire du Conseil, en 2019 :

- M. Raimundo Lavignolle (Argentine), président du Conseil
- M. Marien Valstar (Pays-Bas), vice-président du Conseil
- M. Anthony Parker (Canada), président du Comité administratif et juridique
- M. Patrick Ngwediagi (République-Unie de Tanzanie), vice-président du Comité administratif et juridique
- M. Kees van Ettehoven (Pays-Bas), président du Comité technique
- M. Nik Hulse (Australie), vice-président du Comité technique

c) Approbation des calendriers annuels des réunions

Voir le document C/49/8 Rev.2 "Calendrier révisé des réunions en 2016"

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

3. *Coordination, suivi et évaluation de l'exécution du programme et budget pour l'exercice biennal 2016-2017*

a) *Mise en œuvre du programme dans les limites du budget pour l'exercice biennal 2016-2017*

Les résultats ne seront pas disponibles avant 2018.

b) *Approbation des états financiers*

Voir le document C/51/12 "États financiers pour 2016"

c) *Approbation du rapport de gestion financière*

Les résultats ne seront pas disponibles avant 2018.

4. *Élaboration et adoption du programme et budget pour l'exercice biennal 2018-2019*

a) *Élaboration et adoption du programme et budget pour l'exercice biennal 2018-2019 conformément aux dispositions du "Règlement financier et règlement d'exécution du Règlement financier de l'UPOV"*

Voir la section du document C/51/4 "Programme et budget pour l'exercice biennal 2018-2019"

5. *Examen de la conformité des lois ou projets de loi avec l'Acte de 1991 de la Convention UPOV*

a) *Recommandations formulées par le Comité consultatif*

b) *Décisions adoptées par le Conseil*

Aucun examen de loi ou de projet de loi n'a été réalisé en 2016.

6. *Examen des faits nouveaux concernant les demandes de droits d'obtenteur et les droits d'obteneurs délivrés*

a) *Nombre de demandes de protection d'obtentions végétales*

15 017 demandes déposées auprès des membres de l'Union en 2015 (15 511 en 2014; 14 788 en 2013) (voir le document C/50/7)

b) *Nombre de titres octroyés*

12 409 titres octroyés par des membres de l'Union en 2015 (11 566 en 2014; 10 052 en 2013) (voir le document C/50/7)

c) *Nombre de titres en vigueur*

107 232 titres en vigueur auprès des membres de l'Union en 2015 (106 575 en 2014; 103 261 en 2013) (voir le document C/50/7)

d) *Nombre de genres ou d'espèces protégés par des membres de l'Union*

À la fin de 2016, 61 membres de l'Union assuraient la protection de tous les genres et espèces (61 en 2015 et 58 en 2014) et 13 membres la protection d'un nombre limité de genres et d'espèces (13 en 2015; 14 en 2014) (voir le document C/50/6).

Les membres ci-après de l'Union ont notifié l'extension de leur protection à de nouveaux genres et espèces en 2016 : Afrique du Sud, Brésil, Chine, Maroc et Turquie.

**Résultats
escomptés**

6. Examen des faits nouveaux concernant les demandes de droits d'obtenteur et les droits d'obtenteurs délivrés (suite)

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

e) *Nombre de genres ou d'espèces dont des variétés sont protégées*

Nombre de genres et d'espèces avec des entrées de droits d'obteneur dans la base de données sur les variétés végétales (PLUTO) :
3661
(3562 en août 2015; 3454 en août 2014)

f) *Analyse par type de plante*

Données de la base de données PLUTO :

Demandes déposées par type de plante :

Année	Type de plante				
	Plantes agricoles	Arbres forestiers	Plantes fruitières	Plantes ornementales	Plantes potagères
2012	27%	0,9%	12%	48%	12%
2013	25%	1,0%	12%	49%	11%
2014	30%	0,8%	11%	47%	10%
2015	33%	0,5%	14%	36%	16%

Titres délivrés par type de plante :

Année	Type de plante				
	Plantes agricoles	Arbres forestiers	Plantes fruitières	Plantes ornementales	Plantes potagères
2012	26%	0,7%	9%	48%	15%
2013	34%	0,7%	10%	42%	13%
2014	35%	0,6%	10%	43%	12%
2015	32%	0,9%	10%	44%	13%

7. *Politique relative aux moyens de faciliter le dépôt des demandes grâce à la mise au point d'un système de dépôt électronique des demandes et à l'amélioration de la coopération en matière d'examen des variétés*

a) *Recommandations formulées par le Comité consultatif*

Le Comité consultatif à sa quatre-vingt-douzième session tenue à Genève le 27 octobre 2016 et dans la matinée du 28 octobre 2016 :

- a adopté le projet de mandat concernant un groupe de travail (ISC WG) chargé d'examiner les questions relatives à un éventuel système international de coopération.

b) *Décisions adoptées par le Conseil*

Sur la base des recommandations du Comité consultatif, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, tenue à Genève le 28 octobre 2016 :

- a approuvé le lancement en janvier 2017 du formulaire de demande électronique pour le rosier, le soja, la laitue, les variétés fruitières de pommier et la pomme de terre.

c) *Coopération entre les membres de l'Union en matière d'examen des variétés*

Voir le sous-programme UV.2, indicateurs d'exécution 4. "Coopération en matière d'examen DHS" et 5. "Coopération en matière d'examen des dénominations variétales".

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

8. *Suivi des mesures visant à assurer formation et aide pour la mise en place et l'application du système de l'UPOV*

a) *Évaluation des rapports annuels du Secrétaire général, des rapports d'exécution pour l'exercice biennal et d'autres documents d'information*

– Document C/51/2 "Rapport annuel du Secrétaire général pour 2016" (le présent document)

b) *États ayant adhéré à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV ou l'ayant ratifié; États et organisations devenus membres de l'Union; un certain nombre de genres et espèces protégés par les membres de l'Union*

– Document C/51/2 "Rapport annuel du Secrétaire général pour 2016" (le présent document)

– Voir le sous-programme UV.2, indicateur d'exécution 6. "Examen des faits nouveaux concernant les demandes de droits d'obtenteur et les droits d'obtenteurs délivrés", section d).

c) *Mesures destinées à assurer formation et aide pour la mise en place et l'application du système de l'UPOV*

– Document CC/92/7 "Stratégie en matière de formation et d'assistance"

9. *Suivi de la mise en œuvre de la stratégie de communication*

a) *Évaluation des rapports annuels du Secrétaire général, des rapports d'exécution pour l'exercice biennal et d'autres documents d'information*

- Document CC/92/6 "Stratégie de communication"

b) *Recommandations du Comité consultatif sur la stratégie de communication*

Sur la base des recommandations du Comité consultatif, le Conseil, à sa cinquantième session ordinaire, tenue à Genève le 28 octobre 2016 :

- a adopté des questions-réponses relatives à la diffusion d'informations sur la situation à l'UPOV concernant l'utilisation de techniques moléculaires à un large public ("Questions fréquemment posées sur les techniques moléculaires"), y compris le public en général,
- est convenu que le nouveau logo de l'UPOV devra être publié sur le site Web de l'UPOV parallèlement à l'adoption des rubriques du site Web de l'UPOV à l'intention des parties prenantes et au lancement de la chaîne de l'UPOV sur YouTube, en date du 8 novembre 2016.

10. *Orientations politiques relatives aux interactions avec d'autres organisations*

a) *Recommandations formulées par le Comité consultatif*

b) *Décisions adoptées par le Conseil*

Sur la base des recommandations du Comité consultatif, le Conseil, à sa trente-troisième session extraordinaire, tenue à Genève le 17 mars 2016 :

- a approuvé l'organisation d'un "Colloque sur les domaines d'interaction possibles entre le Traité international sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture et la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Convention UPOV)", qui se tiendrait au siège de l'UPOV à Genève le 26 octobre 2016.

11. *Politique sur d'autres questions*

a) *Recommandations formulées par le Comité consultatif*

Le Comité consultatif à sa quatre-vingt-douzième session tenue à Genève le 27 octobre 2016 et dans la matinée du 28 octobre 2016 :

- en réponse aux recommandations formulées dans le rapport d'évaluation de la DSI, a approuvé la proposition faite par le Bureau de l'Union d'élaborer un plan d'action stratégique, qui sera présenté au Comité consultatif en octobre/novembre 2017;
- est convenu d'examiner, à sa quatre-vingt-treizième session, la possibilité d'organiser une seule série de sessions à partir de 2018, sous réserve des observations du TC;
- est convenu d'inclure le point suivant à l'ordre du jour de sa quatre-vingt-treizième session : "Utilisation éventuelle du russe à l'UPOV".

**Résultats
escomptés**

11. Politique sur
d'autres questions
(suite)

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

b) Décisions adoptées par le Conseil

Sur la base des recommandations du Comité consultatif, le Conseil, à sa trente-troisième session extraordinaire, tenue à Genève le 17 mars 2016 :

- a décidé d'ouvrir un compte bancaire de l'UPOV distinct pour y placer les fonds destinés à financer les obligations au titre de l'assurance maladie après la cessation de service (AMCS); de transférer sur ce compte, à partir de l'exercice biennal 2016-2017, la somme des provisions pour ces obligations à la fin de l'exercice biennal 2014-2015 et le solde du prélèvement de 6% après déduction des paiements dus pour l'exercice biennal, le cas échéant; et de suivre pour ce compte la même politique en matière de placements que celle appliquée par l'OMPI concernant le compte destiné à financer les engagements au titre de l'AMCS.

c) Adoption des documents et notes d'information par le Conseil

Il est rendu compte de l'adoption des matériels d'information par le Conseil dans le sous-programme UV.2.

SOUS-PROGRAMME UV.2 : SERVICES FOURNIS À L'UNION EN VUE D'AUGMENTER L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME DE L'UPOV

Ce sous-programme a trait à la fourniture d'orientations, d'informations et de ressources au sujet du fonctionnement du système de l'UPOV pour la protection des obtentions végétales, à l'aide à la coopération entre membres de l'Union, aux activités des organes compétents de l'UPOV et aux mesures visant à faciliter le dépôt de demandes de protection d'obtentions végétales.

Objectifs

- ◆ Maintenir et améliorer l'efficacité du système de l'UPOV.
- ◆ Jeter et développer les bases juridiques, administratives et techniques de la coopération internationale en matière de protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV

Résultats escomptés

1. Participation des membres de l'Union et des observateurs aux travaux des différents organes de l'UPOV

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

Participation aux travaux du Comité administratif et juridique

CAJ/73 : 91 participants représentant 44 membres de l'Union et 7 organisations ayant le statut d'observateur

Participation aux travaux du Comité technique

TC/52 : 82 participants représentant 40 membres de l'Union, 2 États ayant le statut d'observateur et 6 organisations ayant le statut d'observateur

Participation aux sessions des groupes de travail techniques

449 experts représentant 46 membres de l'Union (membres), 2 États ayant le statut d'observateur (obs) et 9 organisations ayant le statut d'observateur (orgs) ont participé comme suit aux sessions des groupes de travail techniques :

TWA (Mexique) :
19 membres (64 participants) / 3 obs (4) / 0 org (0)

TWC (Chine) :
10 membres (34 participants) / 0 obs (0) / 0 org (0)

TWF (Union européenne) :
23 membres (45 participants) / 1 obs (4) / 0 org (0)

TWO (République de Corée) :
14 membres (52 participants) / 1 obs (1) / 0 org (0)

TWV (République tchèque) :
15 membres (37 participants) / 3 obs (8) / 0 org (0)

BMT (Fédération de Russie) :
15 membres (107 participants) / 7 obs (10) / 0 org (0)

Participation aux ateliers préparatoires des sessions des groupes de travail techniques

150 experts représentant 30 membres de l'Union (membres), 0 États ayant le statut d'observateur (obs) et 3 organisations ayant le statut d'observateur (orgs) ont participé comme suit aux ateliers préparatoires :

TWA : 9 membres (21 participants) / 0 obs (0) / 1 org (1)

TWC : 5 membres (8 participants) / 0 obs (0) / 0 org (0)

TWF : 16 membres (21 participants) / 0 obs (0) / 0 org (0)

TWO : 11 membres (28 participants) / 0 obs (0) / 1 org (1)

TWV : 8 membres (19 participants) / 0 obs (0) / 0 org (0)

BMT : 12 membres (48 participants) / 0 obs (0) / 2 org (3)

**Résultats
escomptés**

2. Orientations au sujet de la Convention UPOV et sa mise en œuvre et informations sur son application

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

Collection de l'UPOV : consultations du site Web de l'UPOV en 2016

Pages consultées : 9525
(9044 en 2015; 9153 en 2014)

Consultations ponctuelles : 6091
(5653 en 2015; 6064 en 2014)

Langue	Pages consultées	Consultations ponctuelles
Anglais	6 701	4 456
Espagnol	1 907	1 054
Français	574	352
Allemand	335	222

a) Adoption de matériels d'information nouveaux ou révisés concernant la Convention UPOV

Matériels d'information concernant la Convention UPOV adoptés par le Conseil en 2016 :

- UPOV/INF/16/6 Logiciels échangeables (révision)
- UPOV/INF/22/3 Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union (révision)
- UPOV/INF-EXN/9 Liste de documents UPOV/INF-EXN et date de la version la plus récente de ces documents (révision)

b) Publication de la Gazette et du Newsletter de l'UPOV

Il n'y a eu aucun numéro de la Gazette et du Newsletter de l'UPOV en 2016.

c) Incorporation de lois et notifications pertinentes de membres de l'Union dans l'UPOV Lex

- Bélarus, France (traduction anglaise), Kenya, Monténégro, Panama, Pérou, République de Corée, République-Unie de Tanzanie

Base de données UPOV Lex : consultations du site Web de l'UPOV en 2016

Pages consultées : 85 374
(80 460 en 2015;
88 305 en 2014)

Consultations ponctuelles : 60 294
(55 991 en 2015;
60 439 en 2014)

Langue	Pages consultées	Consultations ponctuelles
Anglais	56 865	40 056
Espagnol	19 295	13 357
Français	6 435	4 600
Allemand	2 730	2 255

d) Mise à disposition de documents et de matériels de l'UPOV dans des langues autres que les langues utilisées au sein de l'UPOV (français, anglais, allemand et espagnol).

L'Acte de 1991 de la Convention UPOV et le document UPOV/INF/6 "Orientations en vue de la rédaction de lois fondées sur l'Acte de 1991 de la Convention UPOV" ont été traduits en khmer et publié sur le site Web de l'UPOV.

**Résultats
escomptés**

**3. Orientations au
sujet de l'examen
des variétés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

a) Adoption de documents TGP et de matériels d'information nouveaux ou révisés

TGP/7/5	Élaboration des principes directeurs d'examen (révision)
TGP/8/3	Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (révision)
TGP/0/9	Liste des documents TGP et date de la version la plus récente de ces documents (révision)

b) Adoption de principes directeurs d'examen nouveaux ou révisés

16 principes directeurs d'examen ont été adoptés par le TC, dont :

- 5 nouveaux principes directeurs d'examen : TWF (2), TWO (3)
- 2 principes directeurs d'examen révisés : TWO (1), TWV (1)
- 9 principes directeurs d'examen partiellement révisés : TWV (9)

Nombre total de principes directeurs d'examen adoptés à la fin de 2016 : 316

Principes directeurs d'examen : consultations du site Web de l'UPOV en 2016

Pages
consultées : 61 966
(64 425 en 2015;
67 900 en 2014)

Consultations
ponctuelles : 38 054
(38 144 en 2015;
40 102 en 2014)

Langue	Pages consultées	Consultatio ns ponctuelles
Anglais	49 189	30 220
Espagnol	8 220	4 977
Français	2 886	1 850
Allemand	1 639	987

c) Nombre de demandes de droits d'obtenteur couvertes par les principes directeurs d'examen adoptés

En 2016, les principes directeurs d'examen adoptés ont couvert 93% de toutes les entrées de droits d'obtenteur dans la base de données sur les variétés végétales (262 422 entrées sur 281 634) contre 92% en 2015 (246 890 entrées sur 267 550)

d) Nombre de principes directeurs d'examen en cours d'élaboration dans les groupes de travail techniques

46 projets de principes directeurs d'examen ont progressé au sein des groupes de travail techniques, dont :

- 22 nouveaux principes directeurs d'examen : TWA (5.5), TWF (5), TWO (8), TWV (3.5)
- 24 principes directeurs d'examen révisés : TWA (7), TWF (6), TWO (5), TWV (6)
- 4 révisions partielles : TWO (2), TWV (2)

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

3. Orientations au
sujet de l'examen
des variétés (suite)

e) Participation à l'élaboration de principes directeurs d'examen

Principes directeurs d'examen adoptés en 2016 :

- 5 nouveaux principes directeurs d'examen : TWF (2), TWO (3) élaborés par des experts principaux d'
 - Afrique : ZA (1)
 - Amériques : BR (1), MX (1)
 - Asie/Pacifique : JP (1), NZ (1)
- 2 principes directeurs d'examen révisés : TWO (1), TWV (1)
 - Europe : DE (2)
- 9 principes directeurs d'examen partiellement révisés : TWV (9)
 - Europe : DE (1), NL (7), QZ (1)

Principes directeurs d'examen en cours d'élaboration en 2016 :

- 22 nouveaux principes directeurs d'examen : TWA (5.5), TWF (5), TWO (8), TWV (3.5) élaborés par des experts principaux d'
 - Afrique : KE (0.5), MA (1), ZA (2)
 - Amériques : AR (1), BR (1.5), MX (2)
 - Asie/Pacifique : AU (1), JP (5), NZ (1)
 - Europe : DK (1), FR (1), GB (2), PL (1), QZ (1)
 - Proche-Orient/
Moyen-Orient : OM (1)
- 24 révisions : TWA (7), TWF (6), TWO (5), TWV (6)
 - Afrique : ZA (2)
 - Amériques : AR (1), MX (1)
 - Asie/Pacifique : AU (2), CN (1), JP (1)
 - Europe : DE (2), ES (2), FR (4), GB (1), IT (1), NL (5), QZ (1)
- 4 révisions partielles : TWO (2), TWV (2)
 - Asie/Pacifique : AU (1)
 - Europe : FR (1), QZ (2)

Au total, 20 membres de l'Union ont participé à l'élaboration de principes directeurs d'examen (AR, AU, BR, CN, DE, DK, ES, FR, GB, IT, JP, KE, MA, MX, NL, NZ, OM, PL, QZ, ZA).

f) *Élaboration d'un modèle de principes directeurs d'examen fondé sur le Web (modèle TG)*

1. *Doté d'une fonction de traduction dans toutes les langues de l'UPOV*

Aucun fait nouveau en 2016.

2. *Utilisable par les membres de l'Union aux fins de l'élaboration de principes directeurs d'examen propres aux différents services*

Aucun fait nouveau en 2016.

Le modèle TG fondé sur le Web a été utilisé dans l'élaboration des projets de principes directeurs d'examen à l'intention des groupes de travail techniques lors de leurs sessions de 2016 et 2017.

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

4. *Coopération en
matière
d'examen DHS*

Base de données GENIE : consultations du site Web de l'UPOV en 2016

	2016	2015	Langue	Pages consultées	Consultations ponctuelles
Sessions	16 930	15 727			
Utilisateurs	9 528	8 744	Anglais	54 683	29 527
Pages consultées	76 990	67 175	Espagnol	10 759	6 249
Nouveaux utilisateurs	46,6%	46,7%	Français	4 485	2 921
Utilisateurs ayant déjà consulté le site Web	53,4%	53,3%	Allemand	3 601	2 440

Les 10 pays ayant le plus consulté la base de données GENIE en 2016

Pays/territoire	Sessions	Pourcentage de nouvelles sessions	Nouveaux utilisateurs
Suisse	1 421	36,24%	515
France	1 172	51,19%	600
États-Unis d'Amérique	1 062	73,35%	779
Allemagne	1 007	72,49%	730
Espagne	838	59,90%	502
Japon	758	30,87%	234
Inde	656	77,29%	507
Mexique	629	55,96%	352
Australie	613	24,80%	152
Turquie	458	60,04%	275

a) Genres et espèces végétaux pour lesquels les membres de l'Union ont une expérience pratique

Expérience pratique en matière d'examen DHS portant sur environ 3462 genres ou espèces en 2016 (3382 en 2015 et 3305 en 2014) – voir le document TC/52/4

b) Genres et espèces végétaux au sujet desquels les membres de l'Union coopèrent en matière d'examen DHS, comme indiqué dans la base de données GENIE

En 2015, le nombre de genres et espèces végétaux faisant l'objet d'accords entre membres de l'Union à des fins de coopération en matière d'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité s'est élevé au total à 2031 (2002 en 2014).

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : indicateurs d'exécution

5. *Coopération en matière d'examen des dénominations variétales*

Base de données PLUTO : consultations du site Web de l'UPOV en 2016

	2016	2015	Langue	Pages consultées	Consultations ponctuelles
Sessions	58 673	53 270	Anglais	78 912	55 695
Utilisateurs	16 145	14 007	Espagnol	6 162	3 750
Pages consultées	90 630	80 382	Français	4 103	2 904
Nouveaux utilisateurs	25,5%	24,3%	Allemand	1 451	1 008
Utilisateurs ayant déjà consulté le site Web	74,5%	75,7%			

Les 10 pays ayant le plus consulté la base de données PLUTO en 2016

Pays/territoire	Sessions	Pourcentage de nouvelles sessions	Nouveaux utilisateurs
États-Unis d'Amérique	8 277	21,70%	1 796
France	4 923	22,22%	1 094
Pays-Bas	4 523	17,44%	789
Bésil	3 517	22,80%	802
Australie	3 269	12,76%	417
Ukraine	3 079	13,22%	407
Japon	2 695	20,48%	552
Suisse	2 588	24,81%	642
Allemagne	2 155	28,40%	612
Nouvelle-Zélande	1 702	10,11%	172

a) *Quantité et qualité des données figurant dans la base de données PLUTO*

1. *Nombre de contributeurs*

- Nombre de contributeurs figurant dans la base de données PLUTO à la fin de 2016 : 60 (58 en 2015)
- Nombre de membres de l'Union qui ont fourni des données en 2016 : 48 (45 en 2015)

2. *Nombre de nouvelles communications*

- Nombre de présentations de nouvelles données en 2016 : 255 (211 en 2015)
- Nombre de membres de l'Union qui ont fourni des données pour la première fois en 2016 : 2 (0 en 2015)

3. *Nombre d'enregistrements*

- Nombre total de fichiers figurant dans la base de données PLUTO à la fin de 2016 : 765 070 (723 783 à la fin de 2015)

4. *Nombre d'éléments obligatoires fournis*

- pas encore disponible

5. *Nombre d'éléments non obligatoires fournis*

- pas encore disponible

6. *Édition annuelle de la version sur CD-ROM*

- non éditée

Faits nouveaux concernant la base de données sur les variétés végétales (base de données PLUTO) :

- Aucun fait nouveau à signaler.

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

5. *Coopération en matière d'examen des dénominations variétales (suite)*

b) Élaboration et approbation par le Conseil de l'UPOV d'un moteur de recherche des similitudes pour l'UPOV aux fins des dénominations variétales et inclusion dans la base de données PLUTO

En cours d'examen par le Groupe de travail sur les dénominations variétales (WG-DEN)

6. *Facilitation du dépôt de demandes de protection d'obtentions végétales*

a) Élaboration et approbation par le Conseil d'un système de dépôt électronique des demandes pour certaines espèces et langues, permettant aux obtenteurs de fournir des informations pour les demandes de droits d'obtenteur pour les membres participants de l'Union, via le site Web de l'UPOV

Voir le sous-programme UV.1, indicateur d'exécution 7. "Politique relative aux moyens de faciliter le dépôt des demandes grâce à la mise au point d'un système de dépôt électronique des demandes et à l'amélioration de la coopération en matière d'examen des variétés", section b)

b) Attribution de(s) type(s) de plante pour les codes UPOV et modification des bases de données GENIE et PLUTO pour permettre l'établissement de statistiques par type de plante (plantes agricoles, fruitières, ornementales, potagères ou arbres forestiers)

Voir le sous-programme UV.1, indicateur d'exécution 6. "Examen des faits nouveaux concernant les demandes de droits d'obtenteur et les droits d'obtenus délivrés", section e)

SOUS-PROGRAMME UV.3 : AIDE À LA MISE EN PLACE ET À L'APPLICATION DU SYSTÈME DE L'UPOV

Le présent sous-programme porte sur l'aide fournie en réponse aux demandes présentées par les membres et les membres potentiels de l'Union. Satisfaire la demande d'aide à la mise en place et à l'application du système de l'UPOV dans les limites des ressources disponibles passe par l'utilisation des cours d'enseignement à distance, la formation des formateurs, la hiérarchisation de l'assistance fournie par le Bureau de l'Union et l'utilisation de ressources extérieures pour la formation et l'assistance en fonction des fonds disponibles. Ce sous-programme est financé sur le budget ordinaire, mais ce sont des fonds extrabudgétaires et une aide en nature qui constituent l'essentiel des ressources déployées à des fins d'assistance. Afin d'utiliser les ressources disponibles de la manière la plus efficace qui soit, le Bureau de l'Union continuera de donner la priorité à ses activités et d'étudier les synergies possibles avec les membres de l'Union et ses autres partenaires.

La priorité a été donnée par les membres de l'Union à la fourniture d'une assistance par le Bureau de l'Union dans l'ordre suivant :

- i) assistance aux membres de l'Union;
- ii) assistance aux États et à certaines organisations qui ne sont pas membres de l'Union, notamment aux gouvernements de pays en développement et de pays en transition vers une économie de marché, aux fins de l'élaboration d'une législation conforme à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV et de leur adhésion à la Convention UPOV; et
- iii) assistance aux États et à certaines organisations qui ne sont pas membres de l'Union, aux fins de l'application de la législation ayant fait l'objet d'une décision positive de la part du Conseil compte tenu de leur engagement d'adhérer à la Convention UPOV.

Objectifs

- ◆ Faire mieux connaître l'importance de la protection des obtentions végétales conformément à la Convention UPOV.
- ◆ Aider les États et les organisations, en particulier les gouvernements des pays en développement et des pays en transition vers l'économie de marché, à élaborer une législation conforme à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV.
- ◆ Aider les États et les organisations à adhérer à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV.
- ◆ Aider les États et les organisations à mettre en œuvre un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV.

Résultats escomptés

1. Sensibiliser au rôle de la protection des obtentions végétales conformément à la Convention UPOV

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

a) Fourniture d'informations sur les activités de l'UPOV aux États et aux organisations

Antigua-et-Barbuda, Australie, Bangladesh, Barbade, Bhoutan, Brunéi Darussalam, Cambodge, Canada, Chili, Chine, Costa Rica, Côte d'Ivoire, États-Unis d'Amérique, France, Ghana, Grenade, Guatemala, Hong Kong (Chine), Inde, Indonésie, Iran, Jamaïque, Japon, Kenya, Kirghizistan, Malaisie, Mexique, Myanmar, Pays-Bas, Pérou, Philippines, République de Corée, République de Moldova, République démocratique populaire lao, République-Unie de Tanzanie, Rwanda, Sainte-Lucie, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les Grenadines, Serbie, Sierra Leone, Soudan, Sri Lanka, Thaïlande, Timor-Leste, Togo, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Viet Nam, Zambie (50 États, 0 organisation)

Voir également l'alinéa d) ci-dessous

b) États et organisations ayant contacté le Bureau de l'UPOV pour obtenir de l'aide en matière d'élaboration d'une législation relative à la protection des obtentions végétales

Membres de l'Union : Azerbaïdjan, Chili, Nouvelle-Zélande, République dominicaine, Suisse et Trinité-et-Tobago

Non-membres de l'Union : ARIPO, Barbade, Iran (République islamique d'), Jamaïque, Liechtenstein, Malaisie et Myanmar

c) États et organisations ayant entamé auprès du Conseil de l'UPOV la procédure pour devenir membres de l'Union

Aucun

**Résultats
escomptés**

1. *Sensibiliser au rôle de la protection des obtentions végétales conformément à la Convention UPOV (suite)*

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

d) *Participation aux activités de sensibilisation organisées par l'UPOV ou aux activités faisant intervenir des membres du personnel de l'UPOV ou des formateurs de l'UPOV au nom du personnel de l'UPOV*

- 1) Activités organisées par (ou en collaboration avec) l'UPOV :
 1. Séminaire international sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV, Lima (Pérou) (mai 2016)
 2. Cours de formation sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV et du transfert de technologie, Lima (Pérou) (mai 2016)
 3. Voyage d'étude de haut niveau sur la protection des obtentions végétales, Tokyo et préfecture de Yamagata (Japon) (juillet 2016)
 4. Colloque sur les éventuels domaines d'interaction entre le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (Traité international) et la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Convention UPOV), Genève (Suisse) (octobre 2016)
 5. Séminaire de sensibilisation au système de protection des variétés végétales de l'UPOV, Naypyitaw (Myanmar) (décembre 2016)
 6. Réunion avec le directeur général du Ministère de l'agriculture de la Thaïlande, Bangkok (Thaïlande) (décembre 2016)
- 2) Activités et réunions auxquelles l'UPOV a participé :
 7. Maîtrise en législation alimentaire internationale de l'Université de Wageningen, siège de l'OMPI, Genève (Suisse) (janvier 2016)
 8. Réunion du groupe parlementaire multipartite sur la science et la technologie dans le domaine de l'agriculture sur le thème suivant : "La propriété intellectuelle et l'innovation dans l'agriculture", Londres (Royaume-Uni) (janvier 2016)
 9. Atelier du TAIEX sur la protection des obtentions végétales intitulé "Avantages pour la science, le transfert de technologie, la production et le consommateur", Belgrade (Serbie) (février 2016)
 10. Réunion avec l'Agence de certification des semences de la Sierra Leone (SLeSCA) et des parties prenantes du secteur semencier national, Freetown (Sierra Leone) (mars 2016)
 11. Cours de formation sur la protection des obtentions végétales, Musanze (Rwanda) (mai 2016)
 12. Cours de formation sur le thème "Protection des obtentions végétales et examen DHS" organisé par la KOICA et le KSVS, Seongnam (République de Corée) (mai 2016)
 13. Présentation de l'UPOV lors d'une visite d'étude d'une délégation de la République islamique d'Iran, Paris (France) (mai 2016)
 14. Dix-huitième cours international sur la protection des obtentions végétales (Naktuinbouw), Wageningen (Pays-Bas) (juin 2016)
 15. Cours de formation intitulé "Protéger les obtentions végétales et mettre en œuvre un système de contrôle de la qualité des semences et des plants pour assurer la distribution de semences de haute qualité" organisé par la JICA, Tsukuba (Japon) (juin 2016)
 16. Programme de l'USPTO sur "la propriété intellectuelle des végétaux et les faits nouveaux en la matière au niveau international", Washington (États-Unis d'Amérique) (juillet 2016)
 17. Atelier avec des étudiants du cours de formation de la JICA, Tsukuba (Japon) (juillet 2016)
 18. Réunion sur "La protection des obtentions végétales en vertu de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV : le point de vue des pays membres de l'APEC concernant les enjeux et les perspectives, notamment pour les économies en développement et pour les PME", Lima (Pérou) (août 2016)
 19. Visite d'étude au siège de l'OMPI à l'intention de journalistes du Chili et du Pérou, Genève (Suisse) (août 2016)
 20. Neuvième réunion du Forum sur la protection des obtentions végétales en Asie orientale, Hanoi (Viet Nam) (septembre 2016)
 21. Séminaire d'information et de sensibilisation au système de protection des obtentions végétales, Abidjan (Côte d'Ivoire) (septembre 2016)
 22. Rencontre avec des représentants de l'Institut togolais de la recherche agricole (ITRA) et du Ministère de l'agriculture du Togo, Lomé (Togo) (septembre 2016)
 23. Réunion des directeurs des offices de la propriété intellectuelle dans les pays des Caraïbes, Genève (Suisse) (octobre 2016)
 24. Forum sur la sécurité des semences pour la sécurité alimentaire et visite des locaux de DuPont Pioneer, Des Moines (États-Unis d'Amérique) (octobre)

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

2. Assistance en vue de l'élaboration d'une législation relative à la protection des obtentions végétales conforme à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV

a) Réunions avec des responsables gouvernementaux pour traiter des questions législatives

Membres de l'Union : Chili, Nouvelle-Zélande, République dominicaine et Trinité-et-Tobago
Non-membres de l'Union : ARIPO, Barbade, Jamaïque, Liechtenstein, Malaisie et Myanmar

b) États et organisations ayant reçu des commentaires sur leurs lois

Membres de l'Union : Chili et Suisse

Non-membres de l'Union : Barbade, Jamaïque, Malaisie et Myanmar

c) États et organisations ayant reçu un avis positif du Conseil de l'UPOV

Aucun

3. Assistance fournie à des États et organisations en vue de leur adhésion à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV

a) États ayant adhéré à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV ou l'ayant ratifié

Kenya

b) États et organisations devenus membres de l'Union

Aucun

4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV

a) Participation aux cours d'enseignement à distance

Liste des pays et organisations d'où provenaient les participants aux cours d'enseignement à distance de l'UPOV
(en 2016)

Afrique du Sud, Allemagne, Argentine, ARIPO, Australie, Autriche, Bangladesh, Barbade, Bélarus, Belgique, Bénin, Bhoutan, Bolivie (État plurinational de), Brésil, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Chine, Colombie, Costa Rica, Croatie, Cuba, Danemark, Égypte, Égypte, El Salvador, Équateur, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Gambie, Ghana, Guatemala, Guinée, Guyana, Hongrie, Inde, Indonésie, Iran, Italie, Côte d'Ivoire, Jamaïque, Japon, Jordanie, Kenya, Liban, Madagascar, Malaisie, Malawi, Mali, Mauritanie, Mexique, Myanmar, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, OAPI, Ouzbékistan, Pakistan, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République de Corée, République de Moldova, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Sénégal, Serbie, Slovaquie, Sri Lanka, Suède, Suisse, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Ukraine, Union européenne, Viet Nam, Zambie et Zimbabwe

Nombre total de participants aux principales sessions du cours DL-205
par catégorie (deux sessions en 2016)

Catégorie	Nombre d'étudiants
Catégorie 1 : fonctionnaires nationaux de membres de l'Union désignés par le représentant auprès du Conseil de l'UPOV Gratuit	241
Catégorie 2 : Fonctionnaires d'États ou d'organisations intergouvernementales ayant le statut d'observateur, dont la candidature a été approuvée par le représentant intéressé auprès du Conseil de l'UPOV Un étudiant exonéré des droits d'inscription par État ou organisation intergouvernementale Étudiants supplémentaires : 1000 francs suisses par étudiant	39
Catégorie 3 : autres Droit d'inscription : 1000 francs suisses	7
Catégorie 4 : Exonération discrétionnaire des droits d'inscription pour quelques étudiants	4
Total	291

Nombre total de participants aux principales sessions du cours DL-205
par langue (en 2016)

	Anglais	Français	Allemand	Espagnol	Total
Total par langue	153	22	7	109	291

Sessions spéciales du cours DL-205
(en 2016)

Mois/ année	Nom du cours	Langue	Nombre de participants
Mai 2016	Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV, Genève	EN	11
Mai 2016	Cours de formation dans le domaine de la propriété intellectuelle à l'intention des étudiants de maîtrise de l'OAPI	FR	6
Juin 2016	Institut La Salle, Beauvais – Programme du <i>Master Plant Breeding</i> en matière de propriété intellectuelle	EN, ES, FR	35
Juin 2016	Cours de formation organisé par la KOICA sur la protection des obtentions végétales (République de Corée)	EN	4
Juin 2016	Cours international organisé par Naktuinbouw sur la protection des obtentions végétales (Pays-Bas)	EN	8
Juin 2016	Cours de formation organisé par la JICA sur "l'harmonisation internationale du système de protection des obtentions végétales" (Japon)	EN	11
Septembre 2016	Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV, Genève (en français)	FR	9
Décembre 2016	Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV, Genève (en espagnol)	ES	3
		Total	134

C/51/2
Annexe III, page 21

Nombre total de participants au cours DL-305
(deux sessions en 2016)

Catégorie	Nombre d'étudiants
Catégorie 1 : fonctionnaires nationaux de membres de l'Union désignés par le représentant auprès du Conseil de l'UPOV Gratuit	121
Catégorie 2 : Fonctionnaires d'États ou d'organisations intergouvernementales ayant le statut d'observateur, dont la candidature a été approuvée par le représentant intéressé auprès du Conseil de l'UPOV Un étudiant exonéré des droits d'inscription par État ou organisation intergouvernementale Étudiants supplémentaires : 1000 francs suisses par étudiant	12
Catégorie 3 : autres Droit d'inscription : 1000 francs suisses	2
Catégorie 4 : Exonération discrétionnaire des droits d'inscription pour quelques étudiants	35*
Total	170

*Comprend les participants ayant déjà suivi la formation dans le cadre de la stratégie de l'UPOV en matière de formation et d'assistance

Nombre total de participants au cours DL-305
par langue (en 2016)

	Anglais	Français	Allemand	Espagnol	Total
Total par langue	83	18	1	68	170

Nombre total de participants au cours DL-305A par langue
(deux sessions en 2016)

Catégorie	Nombre d'étudiants
Catégorie 1 : fonctionnaires nationaux de membres de l'Union désignés par le représentant auprès du Conseil de l'UPOV Gratuit	80
Catégorie 2 : Fonctionnaires d'États ou d'organisations intergouvernementales ayant le statut d'observateur, dont la candidature a été approuvée par le représentant intéressé auprès du Conseil de l'UPOV Un étudiant exonéré des droits d'inscription par État ou organisation intergouvernementale Étudiants supplémentaires : 1000 francs suisses par étudiant	12
Catégorie 3 : autres Droit d'inscription : 1000 francs suisses	0
Catégorie 4 : Exonération discrétionnaire des droits d'inscription pour quelques étudiants	2*
Total	94

*Comprend les participants ayant déjà suivi la formation dans le cadre de la stratégie de l'UPOV en matière de formation et d'assistance

Nombre total de participants au cours DL-305A
par langue (en 2016)

	Anglais	Français	Allemand	Espagnol	Total
Total par langue	62	8	0	24	94

Nombre total de participants au cours DL-305B
(deux sessions en 2016)

Catégorie	Nombre d'étudiants
Catégorie 1 : fonctionnaires nationaux de membres de l'Union désignés par le représentant auprès du Conseil de l'UPOV Gratuit	84
Catégorie 2 : Fonctionnaires d'États ou d'organisations intergouvernementales ayant le statut d'observateur, dont la candidature a été approuvée par le représentant intéressé auprès du Conseil de l'UPOV Un étudiant exonéré des droits d'inscription par État ou organisation intergouvernementale Étudiants supplémentaires : 1000 francs suisses par étudiant	3
Catégorie 3 : autres Droit d'inscription : 1000 francs suisses	1
Catégorie 4 : Exonération discrétionnaire des droits d'inscription pour quelques étudiants	4*
Total	92

*Comprend les participants ayant déjà suivi la formation dans le cadre de la stratégie de l'UPOV en matière de formation et d'assistance

Nombre total de participants au cours DL-305B
par langue (en 2016)

	Anglais	Français	Allemand	Espagnol	Total
Total par langue	77	1	1	13	92

Résultats escomptés

4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV (suite)

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

b) Formation des formateurs

1. Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV, Genève (Suisse) (mai 2016)
2. Cours de formation de formateurs sur la protection des obtentions végétales selon la Convention UPOV (en français), Genève (Suisse) (novembre 2016)

c) Activités de formation mises au point avec le concours de l'UPOV

1. Atelier de formation du KEPHIS sur la protection des obtentions végétales, Nairobi (Kenya) (mars 2016)
2. Séminaire international sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV, Lima (Pérou) (mai 2016)
3. Cours de formation sur la protection des obtentions végétales en vertu de la Convention UPOV et du transfert de technologie, Cuzco (Pérou) (mai 2016)
4. Atelier sur les variétés essentiellement dérivées, Shanghai (Chine) (juin 2016)
5. Séminaire sur l'application des droits d'obtenteur en vertu de la Convention UPOV, Hanoi (Viet Nam) (septembre 2016)
6. Atelier sur les avantages que présente l'Acte de 1991 de la Convention UPOV pour les politiques relatives à l'agriculture et à la sécurité alimentaire, organisé par l'UPOV, l'OMPI, l'USPTO et l'AECID, Montevideo (Uruguay) (décembre 2016)

**Résultats
escomptés**

4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV (suite)

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

d) Participation d'États et d'organisations ayant le statut d'observateurs aux travaux du CAJ, du TC, des TWP et aux ateliers préparatoires correspondants

Participation aux travaux du Comité administratif et juridique

CAJ/73 : 7 organisations ayant le statut d'observateur (ARIPO, APBEBES, CIOPORA, CropLife International, ECVI, ESA, ISF)

Participation aux travaux du Comité technique

TC/52 : 2 États ayant le statut d'observateur (Arabie saoudite, Thaïlande)
6 organisations ayant le statut d'observateur (CIOPORA, CropLife International, ESA, ISF, ISTA, OCDE)

Participation aux sessions des groupes de travail techniques

TWA/45 : 3 organisations ayant le statut d'observateur (CropLife International, ESA, ISF)
TWC/34 : 0 État/organisation ayant le statut d'observateur
TWF/47 : 1 organisation ayant le statut d'observateur (CIOPORA)
TWO/49 : 1 organisation ayant le statut d'observateur (CIOPORA)
TWW/50 : 3 organisations ayant le statut d'observateur (CropLife International, ESA, ISF)
BMT/15 : 7 organisations ayant le statut d'observateur (CIOPORA, CropLife International, ESA, German Plant Breeders' Association (BDP), ISF, ISTA, SAA))

Participation aux ateliers préparatoires des sessions des groupes de travail techniques

TWA/45/Prep : 1 organisation ayant le statut d'observateur (ISF)
TWC/34/Prep : 0 État/organisation ayant le statut d'observateur
TWF/47/Prep : 0 État/organisation ayant le statut d'observateur
TWO/49/Prep : 1 organisation ayant le statut d'observateur (CIOPORA)
TWW/50/Prep : 0 État/organisation ayant le statut d'observateur
BMT/15/Prep : 2 organisations ayant le statut d'observateur (CIOPORA, SAA)

4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV (suite)

e) Participation aux activités de l'UPOV

1. Séminaire sur le matériel de reproduction ou de multiplication végétative et le produit de la récolte dans le contexte de la Convention UPOV, Genève (Suisse) (octobre 2016)

f) Participation aux activités faisant intervenir des membres du personnel de l'UPOV ou des formateurs de l'UPOV au nom du personnel de l'UPOV

1. Réunion d'examen d'experts en vue de finaliser le projet de règlement du Protocole d'Arusha, Harare (Zimbabwe) (juin 2016)
2. Réunion avec des représentants du Bureau de la gestion des semences (Ministère de l'agriculture) et de l'Administration des forêts, Beijing (Chine) (juin 2016)
3. Échange d'expériences sur la possibilité pour la Chine d'adhérer à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV, Bruxelles (Belgique) (juillet 2016)
4. Cours de formation en vue d'un examen DHS sur le maïs, Vung Tau (Viet Nam) (août 2016)
5. Atelier du TAIEX sur l'importance et la valeur des droits d'obteneur pour les exploitants et cultivateurs, Belgrade (Serbie) (octobre 2016)

**Résultats
escomptés**

4. Assistance à la mise en œuvre d'un système efficace de protection des obtentions végétales conforme à la Convention UPOV (suite)

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

g) Cours universitaires dans lesquels est intégré le système UPOV de protection des obtentions végétales

1. Cours de niveau avancé organisé par l'OMPI et l'OMC sur la propriété intellectuelle à l'intention des fonctionnaires nationaux, Genève (Suisse) (mars 2016)
2. Conférence de l'UPOV à l'Institut Polytechnique LaSalle, Beauvais (France) (avril 2016)
3. Programme de Master II en propriété intellectuelle de l'OAPI, Yaoundé (Cameroun) (mai 2016)
4. Colloque OMPI-OMC à l'intention des enseignants en propriété intellectuelle, Genève (Suisse) (juin 2016)
5. Cours d'été sur la propriété intellectuelle organisé par l'OMPI et l'UNIGE, Genève (Suisse) (juillet 2016)
6. Maîtrise en droit de la propriété intellectuelle, Université de technologie du Queensland, Brisbane (Australie) (juillet 2016)
7. Maîtrise en droit de la propriété intellectuelle organisée par l'OMPI et l'Université de Turin en coopération avec le CIF-OIT, Genève (Suisse) (octobre 2016)
8. Conférence de l'UPOV à l'Institut Polytechnique LaSalle, Beauvais (France) (octobre 2016)
9. III^e Module intensif sur la protection des obtentions végétales de la maîtrise en propriété intellectuelle (Magister Lvcentinvs) de l'Université d'Alicante, Alicante (Espagne) (novembre 2016)

h) Mise en œuvre de projets avec des organisations partenaires et des donateurs

Projet mondial sur les semences : 8 réunions électroniques et 2 réunions directes du comité directeur

SOUS-PROGRAMME UV.4 : RELATIONS EXTÉRIEURES

L'UPOV a pour mission de mettre en place et promouvoir un système efficace de protection des variétés végétales afin d'encourager l'obtention de variétés dans l'intérêt de tous. Le présent sous-programme vise à expliquer comment le système de l'UPOV encourage l'obtention de nouvelles variétés végétales, dans quelle mesure la mise au point de nouvelles variétés profite à la société, et le rôle du système de l'UPOV vis-à-vis des politiques agricoles et économiques.

- Objectifs**
- ◆ Élargir et renforcer la compréhension du système de l'UPOV de protection des obtentions végétales.
 - ◆ Fournir aux autres organisations intergouvernementales des informations sur la Convention UPOV, en vue d'assurer sa complémentarité avec les autres traités internationaux.

Résultats escomptés

1. Meilleure connaissance par le public du rôle et des activités de l'UPOV

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

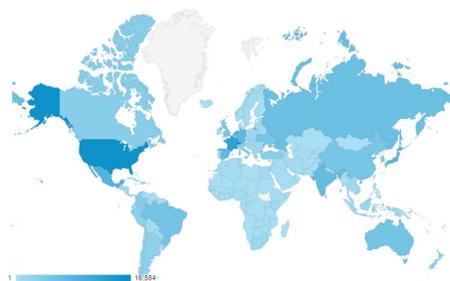
a) Mise à disposition sur le site Web de l'UPOV et par le biais d'autres médias d'informations et de matériels pertinents à l'intention du grand public

- Questions et réponses concernant la diffusion d'informations à un plus large public, y compris les obtenteurs et le public en général, sur la situation à l'UPOV concernant l'utilisation de techniques moléculaires :
 - “L'UPOV autorise-t-elle l'utilisation de données biochimiques ou moléculaires dans le cadre de l'examen DHS?”
- Introduction des rubriques à l'intention des parties prenantes sur le site Web de l'UPOV (voir le sous-programme UV.4, indicateur d'exécution 2. “Meilleure connaissance par les parties prenantes du rôle et des activités de l'UPOV”, section c))
- Lancement de la chaîne de l'UPOV sur YouTube, le 8 novembre 2016
- Vidéo sur la protection des obtentions végétales en Équateur
- Vidéo sur la protection des obtentions végétales en Uruguay
- Quatre communiqués de presse

b) Consultation des éléments destinés au grand public sur le site Web de l'UPOV

	Écart entre 2016 et 2015 (%)	2016	2015	2014	2013	2012
Nombre de sessions :	+4,70%	200 539	191 534	187 125	178 732	151 914
Utilisateurs ponctuels :	+2,94%	88 906	86 366	86 291	84 336	71 506
Nombre de consultations de pages :	+6,06%	1 153 307	1 087 382	1 127 786	1 129 052	1 139 570
Nombre de pages/visite :	+1,23%	5,75	5,68	6,03	6,32	7,50
Durée moyenne des consultations :	-0,63%	00:05:13	00:05:15	00:06:00	00:06:35	00:07:19
Pourcentage de nouvelles consultations :	-1,18%	42,70%	43,21%	44,19%	54,6%	45,05%

Consultation du site Web dans le monde



Sessions par pays :

1.	Suisse	(8,27%)
2.	États-Unis d'Amérique	(7,79%)
3.	France	(6,28%)
4.	Mexique	(4,30%)
5.	Pays-Bas	(4,29%)
6.	Japon	(4,13%)
7.	Allemagne	(3,80%)
8.	Espagne	(3,74%)
9.	Inde	(3,44%)
10.	Fédération de Russie	(3,10%)

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

1. *Meilleure connaissance par le public du rôle et des activités de l'UPOV (suite)*

b) *Consultation des éléments destinés au grand public sur le site Web de l'UPOV (suite)*

Langue du logiciel de navigation	2016		2015		2014		2013		2012	
	Visites	%								
1. en-us	60 689	42,11	66 347	39,58	72 248	38,61	70 706	39,56	57 341	37,75
2. es	18 164	58,21	17 765	59,03	18 154	9,70	18 669	10,45	19 001	12,51
3. fr	10 121	47,85	11 413	52,99	11 862	6,34	13 876	7,76	14 212	9,36
4. en-gb	8 639	45,87	6 743	3,52	4 508	2,41	3 028	1,69	2 371	1,56
5. ru	7 292	19,83	6 608	3,45	6 824	3,65	6 596	3,69	3 630	2,39
6. es-es	7 273	49,06	7 972	4,16	9 180	4,91	9 234	5,17	5 698	3,75
7. ja-jp	6 915	24,09	5 277	2,76	5 729	3,06	6 444	3,61	7 562	4,98
8. nl-nl	6 148	19,10	4 981	2,60	2 837	1,52	4 347	2,43	4 152	2,73
9. es-419	5 605	57,38								
10. fr-fr	5 502	42,31								

1. en-us : anglais (États-Unis d'Amérique); 2. es : espagnol; 3. fr : français; 4. en-gb : anglais (Royaume-Uni); 5. ru : russe; 6. es-es : espagnol (Castillan); 7. ja-jp : japonais (Japon); 8. nl-nl : néerlandais (Pays-Bas); 9. es-419 : espagnol (Amérique latine et Caraïbes); 10. fr-fr : français (France)

2. *Meilleure connaissance par les parties prenantes du rôle et des activités de l'UPOV*

a) *Mise à disposition sur le site Web de l'UPOV et par le biais d'autres médias d'informations et de matériels pertinents à l'intention des obtenteurs, des producteurs de semences et des multiplicateurs de végétaux, des agriculteurs, des entreprises de transformation, des grossistes et des détaillants et des responsables de l'élaboration des politiques*

Voir le sous-programme UV.4, indicateur d'exécution 1. "Meilleure connaissance par le public du rôle et des activités de l'UPOV", section a)

b) *Articles dans des publications pertinentes auxquels l'UPOV a contribué*

Aucune information spécifique à signaler.

c) *Rubriques du site Web de l'UPOV à l'intention des parties prenantes*

Site Web restructuré de l'UPOV, contenant les rubriques suivantes à l'intention des parties prenantes :

- Obtenteurs
- Agriculteurs
- Responsables de l'élaboration des politiques
- Grand public

d) *Participation de parties prenantes à des séminaires et à des colloques*

- Séminaire sur le matériel de reproduction ou de multiplication végétative et le produit de la récolte dans le contexte de la Convention UPOV, 24 octobre 2016 (101 participants)
- Colloque sur les éventuels domaines d'interaction entre le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (Traité international) et la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Convention UPOV), 26 octobre 2016 (119 participants)

**Résultats
escomptés**

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

*2. Meilleure
connaissance par les
parties prenantes du
rôle et des activités
de l'UPOV (suite)*

e) Participation à des réunions de parties prenantes compétentes, et avec des parties prenantes compétentes

1. Assemblée générale de l'AOHE (Association des obtenteurs horticoles européens), Paris (France) (janvier 2016)
2. Seizième congrès annuel de l'AFSTA, Nairobi (Kenya) (mars 2016)
3. Réunion du conseil d'administration de l'OCVV, Angers (France) (avril 2016)
4. Assemblée générale annuelle de la CIOPORA, Lisbonne (Portugal) (avril 2016)
5. Atelier sur l'adoption de solutions innovantes pour favoriser la durabilité de la production alimentaire et Assemblée générale de l'OMA, Livingstone (Zambie) (mai 2016)
6. Congrès mondial de l'ISF sur les semences, Punta del Este (Uruguay) (mai 2016)
7. Colloque intitulé "La recherche de l'équilibre – Étude de solutions dans le débat au sujet des brevets et des droits d'obtention végétale", Bruxelles (Belgique) (mai 2016)
8. Première réunion du Groupe de travail de l'OCVV chargé de la révision des notes explicatives et principes directeurs relatifs aux dénominations variétales, Paris (France) (juin 2016)
9. Conseil d'administration de l'OCVV, Angers (France) (octobre 2016)
10. Deuxième réunion du Groupe de travail de l'OCVV chargé de la révision des notes explicatives et principes directeurs relatifs aux dénominations variétales, Angers (France) (octobre 2016)
11. Réunion annuelle de l'ESA, Rome (Italie) (octobre 2016)
12. Forum sur la sécurité des semences pour la sécurité alimentaire et visite des locaux de DuPont Pioneer, Des Moines (États-Unis d'Amérique) (octobre 2016)
13. Comité permanent de l'APSA sur les droits de propriété intellectuelle et la biodiversité (Asian Seed Congress 2016), Incheon (République de Corée) (novembre 2016)
14. Réunion du Conseil de la protection des obtentions végétales du Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique, Chicago (États-Unis d'Amérique) (décembre 2016)
15. Cinquante-sixième session du Conseil d'administration de l'OAPI, Nouakchott (Mauritanie) (décembre 2016)
16. Vingtième réunion annuelle entre l'OCVV et ses offices d'examen, Angers (France) (décembre 2016)

*3. Meilleure
connaissance par
d'autres
organisations du rôle
et des activités de
l'UPOV*

a) Participation à des réunions d'organisations compétentes, et avec des organisations compétentes

Organisations intergouvernementales :

1. Vingt-neuvième session de l'IGC de l'OMPI, Genève (Suisse) (février 2016)
2. Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC), Genève (Suisse) (mars 2016)
3. Conférence internationale de l'OMPI sur la propriété intellectuelle et le développement, Genève (Suisse) (avril 2016)
4. Manifestation sur le thème "I have a seed" organisée à l'occasion de la Journée internationale de la diversité biologique, Office des Nations Unies à Genève (Suisse) (mai 2016)
5. Visite d'étude de l'OMPI des coordonnateurs des questions de propriété intellectuelle des communautés économiques régionales africaines et des organes exécutifs de l'Union africaine, Genève (Suisse) (mai 2016)
6. Trentième session de l'IGC de l'OMPI, Genève (Suisse) (mai-juin 2016)
7. Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC), Genève (Suisse) (juin 2016)
8. Réunion annuelle de l'OCDE et atelier conjoint de l'OCDE, de l'UPOV, de l'ISTA et de l'AOSA sur les méthodes biochimiques et moléculaires, Paris (France) (juin 2016)
9. Huitième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la CRGAA, Rome (Italie) (juin 2016)
10. Session de préparation et de planification de la quatrième réunion des partenaires de la Plateforme pour le codéveloppement et le transfert de technologies, Bureau de liaison de la FAO, Genève (Suisse) (septembre 2016)
11. Trente et unième session de l'IGC de l'OMPI, Genève (Suisse) (septembre 2016)

**Résultats
escomptés**

3. *Meilleure
connaissance par
d'autres
organisations du rôle
et des activités de
l'UPOV (suite)*

Résultats obtenus : Indicateurs d'exécution

a) Participation à des réunions d'organisations compétentes, et avec des organisations compétentes (suite)

Organisations intergouvernementales (*suite*) :

12. Consultations mondiales sur les droits des agriculteurs, organisées par l'ITPGRFA, Nusa Dua, Bali (Indonésie) (septembre 2016)
13. Vingt-cinquième session du comité de l'agriculture de la FAO, Rome (Italie) (septembre 2016)
14. Quatrième réunion de la plateforme pour le codéveloppement et le transfert de technologies, organisée par l'ITPGRFA, Vienne (Autriche) (octobre 2016)
15. Réunion du Conseil des ADPIC (siège de l'OMC), Genève (Suisse) (novembre 2016)
16. Trente-deuxième session de l'IGC de l'OMPI, Genève (Suisse) (novembre-décembre 2016)

Autres organisations :

1. Congrès annuel 2016 de l'EIPIN, Alicante (Espagne) (avril 2016)
2. Trente et unième Congrès de l'ISTA, Tallinn (Estonie) (juin 2016)

b) Contributions apportées à des organisations compétentes

Compte rendu des activités de l'UPOV devant :

- la Huitième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la CRGAA (juin 2016)
- la Réunion du Conseil des ADPIC (novembre 2016)

[L'appendice suit]

APPENDICE

SIGLES ET ABRÉVIATIONS

Termes de l'UPOV

BMT	Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN
Bureau	Bureau de l'Union
CAJ	Comité administratif et juridique
DHS	Distinction, homogénéité et stabilité
DL-205	Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Introduction au système UPOV de protection des variétés végétales selon la Convention UPOV"
DL-305	Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Examen des demandes de droits d'obtenteur"
DL-305A	Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Administration des droits d'obtenteur" (Partie A du cours DL-305)
DL-305B	Cours d'enseignement à distance de l'UPOV "Examen DHS" (partie B du cours DL-305)
PBR	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
TC	Comité technique
TC-EDC	Comité de rédaction élargi
TWA	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
TWC	Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur
TWF	Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
TWO	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
TWP	groupes de travail techniques
TWV	Groupe de travail technique sur les plantes potagères
WG-DEN	Groupe de travail sur les dénominations variétales
WG-ISC	Groupe de travail sur un éventuel système international de coopération

Acronymes

ADPIC	Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce
AECID	Agence espagnole de coopération internationale pour le développement
AFSTA	Association africaine du commerce des semences
AOHE	Association des obtenteurs horticoles européens
AOSA	Association of Official Seed Analysts
APBREBES	Association for Plant Breeding for the Benefit of Society
APEC	Association de coopération économique Asie-Pacifique
APSA	Association des semenciers d'Asie et du Pacifique
ARIPO	Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle
CARICOM	Communauté des Caraïbes
CGIAR	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale
CGRFA	Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
CIOPORA	Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales et fruitières à reproduction asexuée
CIP	Centre international de la pomme de terre
DSI	Division de la supervision interne
EAPVP Forum	Forum sur la protection des obtentions végétales en Asie orientale
EIPIN	European Intellectual Property Institutes Network
ESA	European Seed Association
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
IGC	Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore
ISF	International Seed Federation
ISTA	Association internationale d'essais de semences
ITC-ILO	Centre international de formation de l'Organisation internationale du Travail

ITPGRFA	Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture
ITRA	Institut togolais de la recherche agricole
JICA	Agence japonaise pour la coopération internationale
KEPHIS	Service d'inspection phytosanitaire du Kenya
KOICA	Agence coréenne pour la coopération internationale
KSVS	Service coréen des semences et des variétés
MAFF (du Japon)	Ministère de l'agriculture, de la sylviculture et de la pêche du Japon
OAPI	Organisation africaine de la propriété intellectuelle
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OCVV	Office communautaire des variétés végétales de l'Union européenne
OEVV	Office espagnol des variétés végétales
OMA	Organisation mondiale des agriculteurs
OMC	Organisation mondiale du commerce
OMPI	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
ONU	Organisation des Nations Unies
TAIEX	Programme d'assistance technique et d'échange d'informations (TAIEX) de l'Union européenne
TWN	Third World Network
UNIGE	Université de Genève
USDA	Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique
USPTO	Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique

-
- ⁱ Définition des termes employés en lien avec les statistiques concernant le site Web dans le présent rapport :
- Les "utilisateurs" sont les personnes qui ont effectué au moins une session au cours de la période donnée.
 - Une "session" est la période pendant laquelle un utilisateur consulte le site Web de manière active.
 - Le terme "sessions" correspond au nombre total de sessions au cours de la période donnée.
 - L'expression "consultations ponctuelles" correspond au nombre de consultations du site Web au cours desquelles la page en question a été consultée au moins une fois.
 - Le terme "consultations" correspond au nombre total de consultations d'une page. Si le même utilisateur consulte plusieurs fois une page donnée au cours de la même session, toutes les consultations sont comptabilisées.

[Fin de l'appendice et du document]